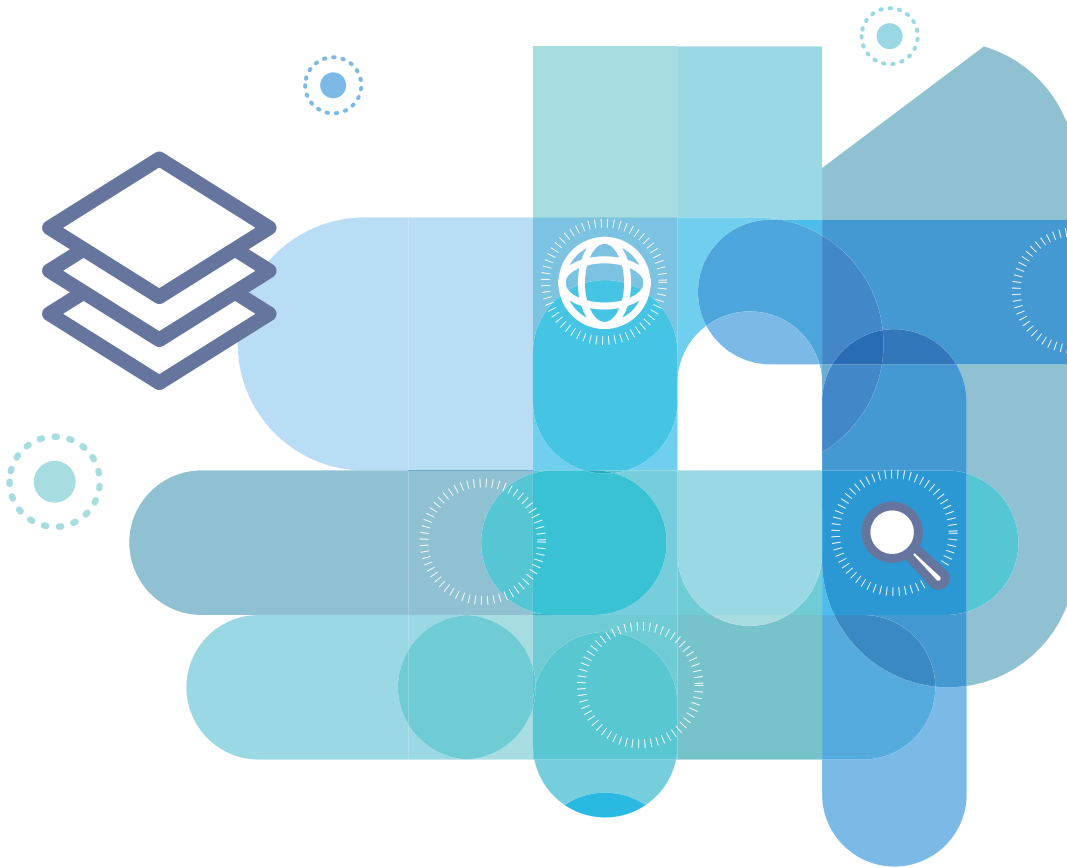


난민신청자 가이드북

Guidebook for
Refugee applicants in Korea





CONTENTS

1장 난민신청은 어떻게 하나요? 06

1. 난민신청
2. 난민면접
3. 심사결과
4. 이의신청 등 불복절차
5. 난민심사의 종료
6. 난민인정 결정의 취소와 철회
7. 난민신청자 처우와 체류의 주요내용

2장 난민신청 후 해야 할 일들? 16

1. 외국인등록
2. 체류자격 변경
3. 체류자격 부여
4. 체류기간 연장
5. 체류지 변경

3장 함께 지키는 대한민국의 법과 질서 22

1. 출입국관리법
2. 잘 모르면 나도 범죄자?



4장 난민신청자에 대한 지원은? 26

1. 생계비
2. 취업 허가
3. 주거 지원
4. 의료비 지원
5. 교육

5장 미리 알면 도움 되는 간단한 생활정보 36

1. 감염병 관리
2. 휴대전화 개통
3. 집 구하기
4. 대중교통 이용하기
5. 은행 통장 개설
6. 전국 지방 출입국·외국인관서
7. 긴급상황 및 외국인 관련 주요 안내 등
8. 한국생활 정보 제공, 상담기관
9. 전국 무료 의료기관 등

주의



- 대한민국에 체류하는 모든 외국인은 대한민국의 법과 질서를 준수하여야 합니다.
- 난민인정 신청을 하였더라도 대한민국의 안보나 공공의 안전을 해칠 우려가 있다고 인정되는 경우 또는 중대한 범죄를 저지른 경우에는 강제퇴거 대상입니다.

대한민국에서 반드시 지켜야할 질서!

01

- 사회 구성원간의 합의로 만들어진 법과 질서는 한국인과 외국인 모두 존중하고 지켜야 합니다.

02

- 술을 마시고 자가용·오토바이 등을 운전하면 안 됩니다.

03

- 공공장소에서는 휴대전화를 끄거나 매너 모드로 합니다.

04

- 화장실 등 공공시설을 깨끗하게 이용합니다.

05

- 길을 건널 때는 횡단보도나 육교를 이용하며, 무단횡단하지 않습니다.

06

- 주차는 지정된 장소에 합니다.

07

- 지정된 흡연 장소에서만 담배를 피웁니다.

08

- 공동주택에서는 밤늦게 아이들이 뛰거나 세탁기를 사용하면 소음이 발생할 수 있으니 이웃에게 피해를 주지 않도록 주의합니다.

09

- 쓰레기는 전용봉투에 담아 배출합니다. 봉투는 편의점이나 마트에서 구입할 수 있습니다.

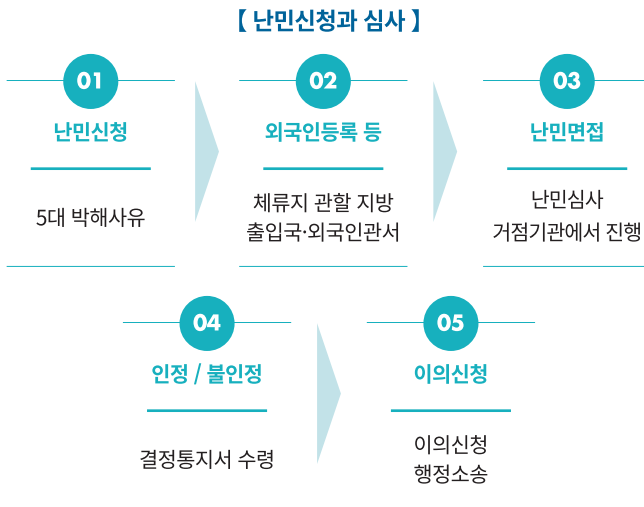
쓰레기 배출방법은 거주지별로 다를 수 있으니 거주하는 지방자치단체의 홈페이지 등을 참고하시기 바랍니다.



제1장 난민신청은 어떻게 하나요?

1. 난민신청

대한민국에 체류 중인 외국인인 전국 출입국·외국인관서를 직접 방문하여 난민 인정 신청(이하 '난민신청')을 할 수 있습니다.



가. 신청 시기

- 대한민국에 있는 동안 신청할 수 있습니다.

나. 신청 장소 및 심사 기관

• 신청 장소

- 지방 출입국·외국인관서 [지방 출입국·외국인관서는 39페이지 표 참조](#)

참고 난민심사 거점기관에서 난민신청을 하지 않았더라도, 이후 면접 등의 심사 절차는 난민심사 거점기관에서 진행됩니다.

• 심사 기관

- 난민심사 거점기관 [난민심사 거점기관은 08페이지 표 참조](#)



다. 신청 방법

- 신청을 희망하는 사람은 지방 출입국·외국인관서에 직접 방문하여 신청하여야 합니다.
- 신청을 희망하는 사람이 만 19세 미만의 미성년자일 경우에는 부모가 대신하여 신청할 수 있습니다.

라. 신청 서류

• 난민인정신청서

참고 신청서 구비 : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.

- 여권 및 외국인등록증(만약, 여권 또는 외국인등록증을 제출할 수 없는 경우에는 그 사유를 작성한 문서를 제출하여야 합니다.)
- 난민임을 입증할 수 있는 문서, 사진 등의 자료
- 표준규격사진 1장(최근 6개월 이내 촬영, 3.5cm × 4.5cm)

• 신체검사서

참고 신체검사는 보건소, 복십자의원, 한국건강관리협회 또는 법무부 지정병원에서 받아야 하며, 검사결과지에는 결핵·매독·에이즈(AIDS)에 대한 검사결과가 포함되어야 합니다(법무부 지정병원은 인터넷 www.hikorea.go.kr에서 확인할 수 있습니다).

- 가족(배우자, 자녀에 한정)이 함께 신청할 경우에는 가족관계를 알 수 있는 서류

난민인정신청서 작성 시 유의 사항

1. 난민인정신청서는 난민인정 판단의 기초가 되는 중요한 자료이므로 신청인은 최대한 정확하고 자세하게 기술하여야 합니다.
2. 난민인정신청서는 한국어 또는 영어로 작성하여야 합니다.
3. 난민인정신청서를 다른 언어로 작성한 경우에는 번역본을 함께 제출하여야 합니다.
4. 난민인정신청서를 작성할 때에는 개인적으로 선임한 변호사나 통역인의 도움을 받을 수 있습니다.
5. 글을 쓸 줄 모르거나 장애 등의 사유로 난민인정신청서를 작성할 수 없는 경우에는 접수 담당공무원의 도움을 받을 수 있습니다.



마. 신청 확인

- 난민인정신청을 마치면 접수 담당공무원으로부터 이를 확인하는 “난민인정 신청 접수증”을 받게 됩니다.
- 접수증을 수령한 때부터 난민신청자의 지위가 인정됩니다.

【 전국 난민심사 거점기관 】

난민신청한 지방 출입국·외국인관서		난민심사 거점기관	연락처
서울, 서울남부, 김포공항, 수원, 양주, 대전, 청주, 춘천 (출장소) 세종로, 도심공항, 서울역, 고양, 평택, 평택항, 천안, 서산, 당진, 동해, 속초, 고성	→	서울출입국·외국인청	02-2650-6399
인천 (출장소) 안산	→	인천출입국·외국인청	032-890-6300
부산, 김해공항, 울산, 창원 (출장소) 감천, 김해, 통영, 사천, 거제	→	부산출입국·외국인청	051-461-3091
대구 (출장소) 구미, 포항	→	대구출입국·외국인사무소	053-980-3505
광주, 전주 (출장소) 목포, 무안, 군산	→	광주출입국·외국인사무소	062-605-5207
제주	→	제주출입국·외국인청	064-723-3494
여수 (출장소) 광양	→	여수출입국·외국인사무소	061-792-1139
화성외국인보호소	→	화성외국인보호소	031-8055-7000
청주외국인보호소	→	청주외국인보호소	043-740-7512

2. 난민면접

가. 난민인정의 결정은 신원조회, 면접, 심사 등의 절차를 거쳐 이루어집니다.

나. 면접일정은 난민심사관이 전화를 하거나 출석요구서를 보내는 방식으로 사전에 알려줍니다.



다. 난민신청자는 사전 안내받은 면접 일자와 시간에 신분증(여권, 외국인등록증)을 가지고 지정된 장소에 출석하여야 합니다.

라. 난민심사관과의 면접은 신청인이 난민으로 인정받는데 가장 중요한 절차입니다. 따라서 신청인은 난민면접 시 난민심사관의 질문에 최대한 성실히 사실대로 답변하여야 합니다.

마. 면접 과정은 녹화 또는 녹음될 수 있습니다.

바. 면접 시 신청자의 권리

- 난민인정신청서를 접수할 때 미처 제출하지 못한 사진, 서류 등의 자료를 추가로 제출할 수 있습니다.
- 난민전문통역인을 성(性)이 같은 사람으로 요청할 수 있습니다.
- 면접에 신뢰관계가 있는 사람(가족, 친지, 친구, 변호사 등)의 동석을 요청할 수 있습니다.
- 면접이 종료되기 전 신청자가 이해할 수 있는 언어로 면접조서의 내용을 확인할 수 있습니다.
- 최종 심사결정이 완료된 이후에는 신청자가 제출한 자료와 면접조서의 열람과 복사를 요청할 수 있습니다.

참고 열람·복사 비용 : 열람 1회당 500원, 복사 1매당 50원



주의

1. 담당 공무원이 출석요구를 하였음에도 불구하고 정당한 사유 없이 3회 이상 연속하여 면접에 출석하지 아니한 경우 난민심사는 종료됩니다.
2. 따라서 신청인이 이사를 한 경우에는 즉시 새로운 체류지를 관할하는 지방 출입국·외국인관서에 체류지변경 신고를 하여야 합니다.
3. 또한 이사를 하지 않았더라도 전화번호 또는 이메일 등의 연락처가 변경되었다면 즉시 자신의 체류지를 관할하는 지방 출입국·외국인관서에 변경된 사실을 알려야 합니다.
4. 연락두절로 인하여 난민신청자의 의도와는 다르게 난민심사가 종료될 수 있음을 꼭 유념하여야 합니다.



3. 심사결과

가. 난민으로 인정받은 경우

- 심사를 통해 난민으로 인정받은 사람(이하 ‘난민인정자’)은 면접을 진행한 난민심사 거점기관에서 “난민인정증명서”를 발급 받습니다.
- 난민인정자는 대한민국 난민법과 난민협약에 따라 일정한 처우를 받을 수 있습니다.

난민인정의 제한

난민신청자가 난민에 해당한다고 인정되는 경우라도 다음 어느 하나에 해당된다고 인정할만한 상당한 이유가 있는 경우에는 난민불인정결정을 받을 수 있습니다.

1. 유엔난민기구 외에 유엔의 다른 기구 또는 기관으로부터 보호 또는 원조를 현재 받고 있는 경우. 다만, 그러한 보호 또는 원조를 현재 받고 있는 사람의 지위가 국제연합총회에 의하여 채택된 관련 결의문에 따라 최종적으로 해결됨이 없이 그러한 보호 또는 원조의 부여가 어떠한 이유로 중지되는 경우는 제외
2. 국제조약 또는 일반적으로 승인된 국제법규에서 정하는 세계평화에 반하는 범죄, 전쟁범죄 또는 인도주의에 반하는 범죄를 저지른 경우
3. 대한민국에 입국하기 전에 대한민국 밖에서 중대한 비정치적 범죄를 저지른 경우
4. 국제연합의 목적과 원칙에 반하는 행위를 한 경우

나. 난민으로 인정받지 못한 경우

- 난민으로 인정받지 못한 사람(이하 ‘난민불인정자’) 지방 출입국·외국인관서에서 “난민불인정결정통지서”를 발급 받습니다.

다. 인도적 체류허가를 받은 경우

- 난민으로 인정받지 않았으나 인도적 체류허가를 받은 사람(이하 ‘인도적체류자’) 허가받은 기간 동안 한국에서 체류할 수 있습니다.



4. 이의신청 등 불복절차

난민불인정자와 인도적체류자는 법무부장관에게 이의신청을 하거나 이의신청을 하지 아니하고 법원에 소송을 바로 제기할 수도 있습니다.

(1) 이의신청

가. 이의신청 기간

- 난민불인정결정통지서를 받은 날부터 30일 이내에 법무부장관에게 이의신청을 제기할 수 있습니다.
- 단, 이의신청을 제기한 경우에는 행정심판법에 따른 행정심판은 청구할 수 없습니다.

나. 이의신청 장소

- 모든 지방 출입국·외국인관서

다. 제출 서류

- 이의신청서, 이의신청 사유를 입증하는 자료

라. 이의신청 결과

- 이의신청의 인용(=난민으로 인정받는 경우)
 - 이의신청의 결과 난민으로 인정을 받는 경우 면접을 진행한 난민심사 거점기관에서 “난민인정증명서”를 발급 받습니다.
 - 난민인정자는 대한민국 난민법과 난민협약에 따라 일정한 처우를 받을 수 있습니다.
- 이의신청의 기각(=난민으로 인정받지 못한 경우)
 - “이의신청 기각결정통지서”를 받은 날부터 90일 이내에 법원에 난민불인정결정 처분에 대한 취소소송을 제기할 수 있습니다.



(2) 행정소송

가. 제소 기간

- 난민불인정결정통지서 또는 이의신청 기각결정통지서를 받은 날부터 90일 이내에 법원에 난민불인정결정처분에 대한 취소소송을 제기할 수 있습니다.

나. 관할 법원

- 처분청을 관할하는 지방법원 행정부

다. 제출 서류

- 소장, 난민불인정결정통지서, 이의신청 기각결정통지서(이의신청을 제기한 경우) 등

5. 난민심사의 종료

가. 난민신청의 자진 철회

- 다음과 같은 사유가 발생하여 난민신청을 스스로 철회하려는 경우에는 전국 출입국·외국인관서를 직접 방문하여 “난민인정신청 철회서”를 제출하여야 합니다.
 - 박해의 원인이 해소되는 등 출신국 상황이 바뀌어 더 이상 난민인정을 받을 필요가 없다고 판단되는 경우
 - 가족의 질병 등 부득이한 사정으로 인하여 스스로 난민신청을 포기하고 귀국하기로 결정한 경우
 - 다른 체류자격으로 변경하기 위한 사유가 발생하여 더 이상 난민신청을 유지할 필요가 없는 경우
 - 기타 국내에 체류할 수 없는 사정이 발생한 경우 등

나. 난민심사의 직권 종료

- 다음과 같은 사유가 발생한 때에는 난민심사가 자동으로 종료될 수 있습니다.
 - 면접 등을 위한 출석요구에 정당한 사유 없이 3회 이상 연속하여 나타나지 않는 경우



- 난민신청자가 한국 국적을 취득한 경우
- 난민신청자가 난민신청 철회를 하지 아니하고 완전 출국했거나, 출국하여 체류기간 만료일 이내에 재입국하지 않은 경우
- 난민신청자의 사망 등 심사절차를 계속할 수 없는 부득이한 사유가 있다고 인정 되는 경우

6. 난민인정 결정의 취소와 철회

난민으로 인정되어도 거짓 사실 등으로 난민신청을 하였거나 국적국의 보호를 받은 사실 등이 밝혀질 경우 난민인정이 취소 또는 철회될 수 있습니다.

가. 취소 사유

- 거짓 서류(위조되거나 변조된 타인 명의의 여권, 신분증 등)를 제출하여 난민인정 결정을 받은 경우
- 난민인정 결정을 받게 된 주요 진술이 거짓으로 밝혀진 경우
- 사실 등을 은폐하여 난민인정 결정을 받은 경우

나. 철회 사유

- 자국의 법률·제도·정치적 상황 등 사정 변경을 이유로 자발적으로 국적국으로 돌아가는 등 국적국의 보호를 다시 받고 있는 경우
- 국적국의 박해 등의 사유로 다른 나라의 국적을 취득함으로써 본래 국적을 상실 하였던 자가 자발적으로 자국의 국적을 회복한 경우
- 새로운 국적을 취득하여 그 국적국의 보호를 받고 있는 경우
- 박해를 받을 것이라는 우려 때문에 거주하고 있는 국가를 떠나거나 또는 그 국가 밖에서 체류하고 있다가 자유로운 의사로 그 국가에 재정착한 경우
- 난민인정 결정의 주된 근거가 된 사유가 소멸하여 더 이상 국적국의 보호를 받는 것을 거부할 수 없게 된 경우
- 무국적자로서 난민으로 인정된 사유가 소멸되어 종전의 상주국으로 돌아갈 수 있는 경우



다. 절차

- 난민인정 결정을 취소하거나 철회한 경우, 출입국·외국인관서의 장은 해당자에게 난민인정 취소·철회 통지서를 발급하고 난민인정증명서를 회수합니다.
- 난민심사관은 해당자에게 출석요구서를 발송하며, 출입국·외국인관서에 출석한 해당자에게 더 이상 국내에 체류할 수 없음을 고지하고 체류허가를 취소합니다.
- 체류허가가 취소되면 출국명령이 내려지고 해당자는 허가된 기간 안에 출국하여야 합니다.

7. 난민신청자 체류와 처우의 주요 내용

가. 외국인등록

- 난민인정 신청과 외국인등록은 별개의 절차입니다.
- 따라서 난민신청을 한 외국인은 반드시 외국인등록을 하여야 합니다.
- 단, 외국인등록은 입국한 날부터 90일 이내에 하여야 하지만, 90일 이하 단기 사증을 소지하고 입국한 경우에는 입국 시 부여받은 체류기간 이내에 외국인등록을 하여야 합니다.

나. 체류자격 변경

- 단기 사증으로 입국한 난민신청자는 기타(G-1) 자격으로 체류자격 변경 신청과 함께 외국인등록을 하여야 합니다.
- 기존 다른 체류자격으로 체류 중 난민신청을 한 경우에는 기타(G-1) 자격으로 체류 자격 변경 신청을 하거나, 기존 체류자격 유지 요건을 충족하고 신청자가 원하는 경우에는 기존 체류자격을 유지하면서 난민인정 심사를 받을 수 있습니다.

다. 체류자격 부여

- 체류자격이 없는 난민신청자는 기타(G-1) 자격으로 체류자격 부여 신청과 함께 외국인등록을 하여야 합니다.
- 대한민국에서 태어난 난민신청자의 자녀는 부모가 대신하여 외국인등록과 함께 기타(G-1) 자격으로 체류자격 부여 신청을 하여야 합니다.



라. 체류기간 연장

- 외국인등록증 뒷면의 체류기간 만료일을 확인하여 반드시 체류기간이 끝나기 전에 자신의 체류지를 관할하는 지방 출입국·외국인관서에서 체류기간 연장허가 신청을 하여야 합니다.

마. 체류지 변경

- 체류지가 변경되면 전입한 날부터 14일 이내 새로운 체류지를 관할하는 지방출입국·외국인관서나 새로운 체류지의 시·군·구청 또는 지역 주민센터에서 전입신고를 하여야 합니다.
- 단, 원활한 난민면접과 심사를 위하여 체류지, 개인연락처(전화, 이메일 주소 등)가 변경된 경우에도 즉시 신고하여야 합니다.

바. 처우

- 생활이 어려운 난민신청자는 난민신청일부터 6개월 이내에 생계비를 신청할 수 있습니다.
- 긴급한 의료지원이 필요한 난민신청자는 의료비 지원을 신청할 수 있습니다.
- 단, 처우에 관한 사항은 심사결과에 따라 해당 지원이 제한될 수 있습니다.

사. 취업활동 허가

- 난민신청일부터 6개월이 경과하면 사전에 “체류자격외 활동허가”를 받아 취업 활동을 할 수 있습니다.
- 단, 취업활동에 관한 사항은 심사결과에 따라 해당 허가가 제한될 수 있습니다.

아. 지원센터 입주

- 주거와 기초 생계가 어려운 경우에는 출입국·외국인지원센터 입주를 신청할 수 있습니다.
- 단, 심사를 통해 이용이 제한될 수 있습니다.



제2장 난민신청 후 해야 할 일들?

1. 난민신청 후 면접 등의 절차를 거쳐 난민으로 인정되기까지 보통 90일 이상의 시간이 소요됩니다.
2. 따라서 난민신청자는 출입국관리법 제31조 제1항에 따라 반드시 외국인등록을 하고 합당한 체류자격으로 변경 또는 부여받아야 합니다.
3. 대한민국에 체류하는 외국인은 항상 여권 또는 외국인등록증을 지니고 있어야 하며, 이를 위반하는 경우 '100만원 이하의 범칙금'이 부과됩니다.

1. 외국인등록

가. 등록신청 대상

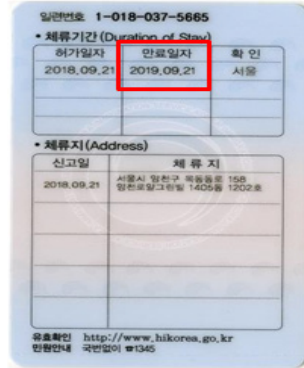
- 난민신청을 한 외국인
- 국내에서 출생한 난민신청자의 자녀

나. 유의 사항

- 체류자격 변경 또는 체류자격 부여 신청과 동시에 외국인등록 신청을 하여야 합니다.
- 단, 외국인등록과 체류자격 변경신청 또는 체류자격 부여신청은 불허될 수 있습니다.
- 불허되는 경우에는,
 - ① 출국명령을 받은 후 난민인정 심사 종료 시까지 출국기한 유예를 받거나,
 - ② 범칙금과 출국명령을 동시에 받은 후 난민인정 심사 종료 시까지 출국기한 유예를 받거나,
 - ③ 난민인정 심사 종결 시까지 보호조치 될 수 있습니다.



외국인등록증 앞면



외국인등록증 뒷면

다. 등록신청 기간

- 90일 이상의 장기사증으로 입국한 경우에는 입국한 날로부터 90일 이내
- 90일 이하의 단기사증(B계열, C계열 사증)으로 입국한 경우에는 입국 시 부여받은 체류기간 이내

라. 등록신청 장소

- 체류지 관할 지방 출입국·외국인관서

마. 준비 서류

- 통합신청서(출입국관리법 시행규칙 별지 제34호 서식)

참고 신청서 구비 : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.

- 여권(단, 여권을 제출할 수 없는 경우에는 그 이유를 기재한 사유서 1부)
- 난민인정 신청 접수증(난민법 시행규칙 별지 제3호 서식)
- 체류지 입증서류
- 신체검사서(난민신청 시 이미 제출한 경우 생략)
- 수수료 13만원(체류자격 변경허가 수수료 10만원, 외국인등록 수수료 3만원)



바. 위반자 처벌

- 외국인등록을 하지 않은 경우에는 위반기간에 따라 최고 1천만원 이하의 범칙금이 부과됩니다.
- 17세 미만인 경우 위반기간에 따라 신청 의무자인 부모에게 100만원 이하의 과태료가 부과됩니다.

2. 체류자격 변경

가. 변경신청 대상

- 난민신청을 한 외국인

나. 변경신청 기간

- 원칙
 - 다른 체류자격으로 체류 중인 외국인은 난민신청한 날부터 30일 이내
 - 단, 기존 체류자격 유지 요건을 충족하고 난민신청자 본인이 원하는 경우 기존 체류자격을 유지하면서 난민인정 심사를 받을 수 있습니다.
- 예외
 - 90일 이하의 단기사증(B계열, C계열 사증)으로 입국한 경우에는 입국 시 부여 받은 체류기간 이내

다. 위반자 처벌

- 위반기간에 따라 최고 2천만원 이하의 범칙금이 부과 됩니다.
- 17세 미만인 경우 위반기간에 따라 신청 의무자인 부모에게 100만원 이하의 과태료가 부과됩니다.



3. 체류자격 부여

가. 부여신청 대상

- 밀입국 후 난민신청 한 외국인
 - 단, 일정한 경우 체류자격부여신청은 불허됩니다.
 - 불허되는 경우에는,
 - ① 출국명령을 받은 후 난민인정 심사 종료 시까지 출국기한 유예를 받거나,
 - ② 범칙금과 출국명령을 동시에 받은 후 난민인정 심사 종료 시까지 출국기한 유예를 받거나,
 - ③ 난민인정 심사 종결 시까지 보호조치 될 수 있습니다.
- 국내에서 출생한 난민신청자의 자녀
 - 국내에서 출생한 난민신청자의 자녀에 대한 각종 신청·신고 의무자는 부모입니다.

나. 부여신청 기간

- 밀입국 후 난민신청 한 외국인
 - 입국한 날부터 30일 이내
- 국내에서 출생한 난민신청자의 자녀
 - 출생한 날부터 90일 이내

다. 위반자 처벌

- 밀입국 후 난민신청 한 외국인
 - 위반기간에 따라 최고 2천만원 이하의 범칙금이 부과됩니다.
- 국내에서 출생한 난민신청자의 자녀의 부모
 - 위반기간에 따라 최고 1백만원의 이하의 과태료가 부과됩니다.



4. 체류기간 연장

기타(G-1) 체류자격 또는 기존 다른 체류자격으로 외국인등록증을 발급받은 난민 신청자는 외국인등록증 뒷면의 체류기간 만료일을 확인하여 체류기간이 끝나기 전에 체류기간 연장허가를 받아야 합니다.

가. 신청 대상

- 외국인등록증을 발급받은 난민신청자

참고 출국명령 후 출국기한의 유예를 받은 난민신청자는 출국 유예 기간이 끝나기 전에 출국명령을 받은 지방 출입국·외국인관서 또는 거주지가 변경된 경우에는 관련 입증자료를 가지고 새로운 거주지를 관할하는 지방 출입국·외국인관서에서 난민인정 심사가 종결될 때까지 출국기한의 유예를 받아야 합니다.

나. 신청 기간

- 체류기간 만료일 4개월 전부터 체류기간이 끝나기 전까지

다. 신청 장소

- 체류지 관할 지방 출입국·외국인관서
- 단, 이사를 한 경우에는 새로운 체류지를 관할하는 지방 출입국·외국인관서에 신청하여야 합니다.

라. 준비 서류

- 통합신청서(출입국관리법 시행규칙 별지 제34호 서식)
- **참고 신청서 구비** : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.
- 외국인등록증, 여권(단 여권 미제출 시 사유서 1부)
- 난민인정 신청 접수증(난민법 시행규칙 별지 제3호 서식)
- 체류지 입증서류
- 수수료 6만원



마. 위반자 처벌

- 위반기간에 따라 최고 2천만원 이하의 범칙금이 부과됩니다.
- 17세 미만인 경우 위반기간에 따라 신청 의무자인 부모에게 100만원 이하의 과태료가 부과됩니다.

5. 체류지 변경

가. 신고 대상

- 외국인등록을 한 난민신청자

참고 출국명령 후 출국기한의 유예를 받은 난민신청자가 거주지의 변경이 있는 경우에는 관련 입증자료를 가지고 새로운 거주지를 관할하는 지방 출입국·외국인 관서에 거주지 변경 사실을 알려야 합니다.

나. 신고 기간

- 새로운 체류지로 전입한 날부터 14일 이내

다. 변경신고 장소

- 새로운 체류지를 관할하는 지방 출입국·외국인관서나 새로운 체류지의 시·군·구청 또는 지역 주민센터

라. 준비 서류

- 통합신청서(출입국관리법 시행규칙 별지 제34호 서식)

참고 신청서 구비 : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.

- 외국인등록증, 여권(단 여권 미제출 시 사유서 1부)
- 체류지 입증서류(주택임대차계약서, 우편물, 각종 공과금 고지서)

마. 위반자 처벌

- 위반기간에 따라 최고 1백만원 이하의 범칙금이 부과됩니다.
- 17세 미만인 경우 위반기간에 따라 신청 의무자인 부모에게 100만원 이하의 과태료가 부과됩니다.



제3장 함께 지키는 대한민국의 법과 질서

1. 출입국관리법

(1) 외국인의 취업(법 제18조)

- 대한민국에서 취업하려면 그에 알맞은 체류자격을 받아야 합니다.

(2) 체류자격외 활동 허가(법 제20조)

- 자신의 체류자격에 해당하는 활동과 함께 다른 체류자격에 해당하는 활동을 하려면 현재 거주하고 있는 지역의 관할 출입국·외국인관서에서 “체류자격외 활동허가”를 받아야 합니다.
- 특히, 난민신청일부터 6개월이 지난 난민신청자는 “체류자격외 활동허가”를 받은 후 취업하여야 합니다.

(3) 체류자격 변경허가(법 제24조)

- 자신의 체류자격과 다른 체류자격에 해당하는 활동을 하려면 미리 체류자격 변경 허가를 받아야 합니다.

(4) 체류기간 연장허가(법 제25조)

- 체류기간 만료일이 다가오면 만료일 이전에 체류기간 연장허가를 받아야 합니다.

(5) 허위서류 제출 등의 금지(법 제26조)

- 체류자격 부여·변경·연장 등의 허가를 신청할 때에 위·변조된 문서나 거짓된 사실을 적어 신청서를 제출하면 출입국관리법에 따라 처벌받습니다.



(6) 여권 등의 휴대 및 제시(법 제27조)

- 난민신청자는 항상 여권이나 외국인등록증 등을 가지고 다녀야 하며 권한 있는 공무원의 요구가 있을 때에는 여권 등을 보여주어야 합니다.

(7) 외국인등록(법 제31조)

- 입국한 날부터 90일을 초과하여 체류하려면 입국한 날부터 90일 이내 외국인등록을 하여야 합니다.
- 특히, 난민신청자는 난민신청과 별도로 현재 거주하고 있는 지역을 관할하는 지방 출입국·외국인관서에 직접 방문하여 외국인등록을 하여야 합니다.

(8) 외국인등록사항의 변경신고(법 제35조)

- 여권관련 정보(여권번호, 발급일자 및 유효기간)와 개인관련 정보(성명, 성별, 생년월일 및 국적)가 바뀌면 그 날부터 14일 이내에 신고하여야 합니다

(9) 체류지 변경의 신고(법 제36조)

- 이사를 하면 이사한 날부터 14일 이내 가까운 주민센터 또는 새로운 체류지를 관할하는 출입국·외국인관서에 체류지 변경 신고를 하여야 합니다.

(10) 허가신청 등의 의무자(법 제79조)

- 난민신청자나 그의 가족 중 17세 미만의 자녀가 있는 경우 위 (2) ~ (4), (7) ~ (9)와 관련된 사항은 부모가 대신하여야 합니다.

2. 잘 모르면 나도 범죄자?

(1) 경범죄

- 경범죄란 사소하지만 공공의 질서에 반하거나 남에게 피해를 줄 수 있는 범죄입니다.
- 경범죄 위반 사범에 대해서는 ‘경범죄처벌법’에 따라서 범칙금이 부과되거나 즉결 심판에 넘겨질 수 있습니다.



경범죄 유형

1. 다른 사람의 집이나 자동차 등에 광고물을 붙이거나 공공장소에서 광고물을 함부로 뿌리는 행위
2. 담배꽂초, 껌, 휴지, 쓰레기 등을 함부로 버리는 행위
3. 악기 · 라디오 · 텔레비전 등의 소리를 지나치게 크게 내거나 큰소리로 떠들거나 노래를 불러 이웃을 시끄럽게 하는 행위
4. 길이나 공원 등 여러 사람이 있는 곳에서 함부로 침을 뱉거나 소변을 보는 행위
5. 여러 사람이 모인 곳에서 술에 취하여 이유 없이 다른 사람에게 주정을 하는 행위
6. 도로 등에서 애완견의 대변을 치우지 않는 행위
7. 공원, 유원지 등에서 꽃 · 나무 등을 꺾거나 글자를 새기는 행위
8. 정당한 이유 없이 길을 막거나 시비를 거는 행위
9. 경기장 · 역 · 정류장 등에서 줄을 설 때 새치기하는 행위
10. 공공장소에서 알몸으로 있거나 가려야 할 곳을 내놓아 다른 사람에게 부끄러운 느낌이나 불쾌감을 주는 행위
11. 정당한 이유 없이 다른 사람에게 전화 · 문자메시지 · 편지 등을 여러 차례 전송하여 괴롭히는 행위
12. 술에 취한 채로 관공서에서 몹시 거친 말과 행동으로 주정하거나 시끄럽게 한 행위
13. 칼 · 쇠몽둥이 · 쇠톱 등 흉기를 정당한 이유 없이 숨겨서 지니고 다니는 행위

(2) 폭행 등의 범죄

- 다른 사람을 때리거나 협박하는 행위, 물건 등을 파손하는 행위 또는 주인의 허락 없이 다른 사람의 주거지에 들어가는 행위를 하여서는 안 됩니다.
- 특히 이러한 행동들을 다음과 같이 할 경우에는 더욱 무겁게 처벌받을 수 있습니다.
 - 반복적으로 하는 경우
 - 칼이나 몽둥이 같은 위험한 물건을 가지고 하는 경우
 - 야간에 하는 경우
 - 두 명 이상이 함께 가담 하는 경우



(3) 도박죄

- 돈을 걸고 승부를 다투는 방식으로 내기를 하면 도박죄로 처벌받을 수 있습니다.
- 특히 도박을 반복적으로 하거나, 도박장소를 제공하면 더욱 무겁게 처벌받습니다.

(4) 전화 등에 의한 금융사기

- 정부기관이나 금융기관 등을 사칭하여 은행거래 정보를 수집하거나 범죄조직의 통장으로 현금 이체를 유도하여서는 안 됩니다.
- 특히 돈을 받고 자신의 통장을 빌려주거나, 수수료를 주겠으니 현금을 찾아 전달해 달라는 부탁들은 범죄에 연루될 수 있는 위험한 행동들이니 각별한 주의가 필요합니다.

(5) 유흥업소 종사 등

- 합법적으로 체류하고 있더라도 금전 등의 대가를 받고 성을 팔거나 사서는 안 됩니다.
- 노래연습장과 같은 유흥업소에서接客원으로 일하는 경우에는 관련 법령에 따라서 처벌받을 수 있습니다.

(6) 마약 등의 범죄

- 마약의 원료가 되는 식물을 기르거나, 이를 매매할 경우에는 관련 법령에 따라서 처벌받을 수 있습니다.
- 또한 마약과 같은 향정신성의약품을 투약하는 경우에도 처벌받을 수 있으니 각별히 유념하여야 합니다.

(7) 버스나 지하철, 기차 등의 대중교통 무임승차

- 대중교통을 이용하면서 정당한 승차권을 구입하지 않는 경우에는 관련 법령에 따라 처벌받을 수 있습니다.
- 특히 청소년 우대카드나 경로 우대카드 등을 사용하다가 적발될 경우에는 정당운임의 약 30배에 해당하는 금액을 지불하여야 합니다.

(8) 문서 등의 위조

- 학위증, 자격증 또는 출생증명서와 같은 공적인 문서를 위변조하거나 허위로 작성한 후 이를 사용하여서는 안 됩니다.



제4장 난민신청자에 대한 지원은?

1. 생계비

가. 지원 대상

- 질병, 임신, 자녀 양육 및 고령 등의 사유로 경제적 생활이 어려운 난민신청자로서 지원을 신청한 사람 중 심사를 통해 선정된 자

나. 지원 제외대상

- 소득 인정액이 생계비 지원 기준금액을 초과하는 경우
- 사회단체 및 종교단체 등의 지원을 받고 있어 지원의 필요성이 없는 경우
- 난민법 제44조 및 난민법 시행령 제21조에 따른 특정 난민신청자

특정 난민신청자

1. 난민불인정결정에 대한 행정심판 또는 행정소송이 진행 중인 사람
2. 난민인정을 받지 못한 사람 또는 난민법 제22조에 따라 난민인정이 취소된 사람이 중대한 사정의 변경 없이 다시 난민인정을 신청한 사람
3. 대한민국에서 1년 이상 체류 중 체류기간 만료일에 임박하여 난민인정 신청을 한 사람
4. 강제퇴거 대상 외국인이 그 집행을 지연시킬 목적으로 난민인정 신청을 한 경우

- 기타 예산 상황 및 난민신청의 목적이 체류연장이나 경제적 이유가 명백한 경우 등

다. 신청기간

- 난민신청일로부터 6개월 이내

라. 신청 장소

- 외국인등록 전
 - 난민신청을 한 지방 출입국·외국인관서



- 외국인등록 후
 - 체류지 관할 지방 출입국·외국인관서

마. 신청 방법

- 생계비는 직접 신청하여야 합니다.
- 다만, 미성년자나 질병 기타 부득이한 사유로 직접 신청할 수 없는 경우에는 배우자 또는 부모 등이 신청할 수 있습니다.
- 가족단위로 신청할 경우 주 신청자의 “신청서 가족사항란”에 부양가족을 기재하여 주 신청자가 대표로 신청합니다.

참고 부양가족은 배우자, 민법 상 미성년 자녀, 65세 이상 부모에 한함

바. 준비 서류

- 생계비 등 지원신청서(난민법 시행규칙 제22호 서식)
 - 참고 신청서 구비** : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.
- 여권 또는 외국인등록증(없는 경우 난민인정 신청 접수증)
- 본인 명의 통장(미성년자인 경우 부모 명의 통장)
- 기타 지원이 필요함을 입증할 수 있는 소명자료(병원진단서, 가족관계 증명서 등)

사. 지원 중단

- 생계비 신청자가 출국한 경우
- 불법취업으로 단속된 경우
- 국내법 위반으로 형사절차가 진행 중인 경우
- 허위서류 제출 등 부정으로 수급받은 것이 확인될 경우
- 사회단체 및 종교단체 등으로부터 생계비 지원액 이상의 지원을 받고 있다는 것이 확인되는 경우
- 난민인정 또는 인도적 체류허가 결정을 받은 경우
- 출입국·외국인지원센터 내 생활태도 및 학습태도 불량으로 벌점을 부과 받고 센터장의 중단 요청이 있는 경우
- 출입국·외국인지원센터에서 강제퇴소 당한 경우



아. 유의 사항

- 출입국·외국인지원센터에 거주하고 있는 경우 지원센터 비거주자의 50% 이하에 해당하는 금액을 지원받습니다.
- 생계비를 부정 수급하는 경우 이미 지급된 생계비는 반납하여야 합니다.

2. 취업 허가

가. 허가 대상

- 난민신청 후 6개월이 경과한 난민신청자

나. 신청 장소

- 체류지 관할 지방 출입국·외국인관서

다. 취업 허용 업종

- 취업 제한 업종을 제외한 단순노무 업종

단순노무란?

1. 단순노무란?

- 주로 단순하고 일상적이며 육체적인 노력이 요구되는 업무 분야

2. 단순노무 분야는?

- 제조 관련 : 단순 조립원, 부속품 단순 분류원, 수동 포장원 등
- 운송 관련 : 가구 하역원, 이삿짐 운반원, 식료품 운반원 등
- 청소 관련 : 건물 청소원, 운송장비 청소원 등
- 음식 관련 : 패스트푸드 준비원, 주방 보조원, 식재료 세척원, 조리사 보조원 등

※ 단순노무 종사자에 대해서는 「한국표준직업분류」 참조

라. 전문 업종 취업

- 전문분야에 취업하고자 하는 경우에는 관련 법령에서 요구하는 자격을 구비하여 다시 허가를 받아야 합니다.



마. 취업제한 업종

- 건설업
- 도박, 추첨, 회전판 돌리기 등의 사행행위 영업장소에서 근무
- 단란주점, 유흥주점 등에서 유흥 또는 접객원으로 근무
- 노래연습장, 무도장 등의 선량한 풍속에 반하는 영업장소에서 근무
- 학원의 설립·운영 및 과외교습에 관한 법률에서 규정하고 있는 개인과의 교습 행위
- 기타 난민신청자의 신분을 벗어난 활동 및 법무부장관이 그 취업을 제한할 필요가 있다고 인정되는 분야

바. 준비 서류

- 신청서(출입국관리법 시행규칙 별지 제34호 서식)
참고 신청서 구비 : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.
- 여권 및 외국인등록증(소지자에 한함)
- 고용계약서
- 사업자등록증 등 사업장 관련 서류
- 수수료 12만원

사. 유의 사항

- 취업을 하는 경우에는 반드시 사전에 허가를 받아야 합니다.
- 난민신청자 신분을 유지하는 기간 동안 체류기간 범위 안에서 체류자격외 취업활동 허가를 받아야 합니다.
- 새로운 취업장으로 근무처를 변경할 경우 이미 허가받은 체류자격외 활동허가 기간이 남아 있더라도 근무처 변경 전 다시 체류자격외 활동허가를 받아야 합니다.
- 고용주와 사용자가 동일하여야 하며 취업알선 업체, 인력파견 업체 등에 소속되어 일당제 또는 파견제 형식의 취업은 불가능합니다.

아. 위반자 처벌

- 위반기간에 따라 최고 2천만원 이하의 범칙금이 부과됩니다.



3. 주거 지원

난민신청자 중 주거와 생계에 어려움을 겪는 경우에는 인천광역시 중구 운서동에 위치한 “출입국·외국인지원센터”를 이용할 수 있습니다.

가. 이용 대상

- 주거와 생계에 있어 어려움이 있는 개인이나 가족
- 단, 지원센터의 안전과 질서 등을 위하여 일정한 경우 이용이 제한됩니다.

나. 이용 기간

- 입주일로부터 6개월 범위 내

지원센터 이용의 제한

1. 강제퇴거명령을 받은 사람
2. 정신질환자, 감염병환자, 마약류중독자, 그 밖에 공중위생상 위해를 끼칠 염려가 있다고 인정되는 사람
3. 지원센터에서 생활수칙 미준수 등의 사유로 강제퇴거된 사실이 있거나, 퇴소신고를 하지 않고 무단으로 퇴소한 사실이 있는 사람
4. 중증질환자 및 장기치료 등이 필요한 사람
5. 그 밖에 법무부장관이 시설 및 다른 이용자의 안전 또는 질서를 해치거나 해칠 우려가 있어서 지원센터 이용을 제한할 필요가 있다고 인정하는 사람

다. 신청 장소

- 지방 출입국·외국인관서 또는 출입국·외국인지원센터

라. 준비 서류

- 주거시설 이용신청서(난민법 시행규칙 별지 제23호 서식)

참고 신청서 구비 : 지방 출입국·외국인관서 또는 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 구할 수 있습니다.



• 여권 또는 외국인등록증

- 기타 필요한 서류는 지방 출입국·외국인관서 또는 출입국·외국인지원센터에 구비되어 있습니다.

마. 유의 사항

- 지원센터 생활수칙을 위반하면 벌점이 부과되며, 벌점이 누적되면 강제퇴소를 당할 수 있습니다.

4. 의료비 지원

난민신청자의 건강보호나 공중의료 상 필요성이 인정되는 경우에는 일정한 심사 후 예산의 범위 내에서 긴급 의료비나 건강검진 비용을 지원받을 수 있습니다.

(1) 건강 검진비 지원

가. 신청 대상

- 경제적 어려움으로 인하여 난민신청 시 제출하여야 하는 건강검진을 받을 수 없는 난민신청자
- 공중보건 상 건강검진의 필요성이 인정되는 난민신청자

나. 신청 장소

- 외국인등록 전
 - 난민신청을 한 지방 출입국·외국인관서
- 외국인등록 후
 - 체류지 관할 지방 출입국·외국인관서

다. 신청 방법

- 직접 신청(단, 질병 등으로 거동이 불가능한 경우 대리 신청 가능)

참고 대리 신청자의 범위: 신청자의 배우자, 직계혈족, 변호사 등 신청자가 지정한 사람



라. 지원 검진 항목

- 기본적 항목(결핵, 매독, AIDS 등)

마. 건강검진 지정 병원

- 보건소, 복십자의원, 한국건강관리협회 및 법무부 지정 의료기관

참고 법무부 지정 의료기관은 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 확인할 수 있습니다.

바. 준비 서류

- 의료비 지원신청서(지방 출입국·외국인관서에 비치)
- 여권 또는 외국인등록증(없는 경우 난민인정 신청 접수증)
- 진료비 내역서
- 6개월간 통장거래내역서
- 병원 통장사본

(2) 긴급 의료비

가. 신청 대상

- 긴급한 진료에 필요한 난민신청자 중에서 경제적 어려움이 있는 사람

의료비 지원 제외 대상

1. 산업재해, 자동차사고, 제3자의 가해행위 등
2. 업무나 일상생활에 지장이 없는 치료 및 수술(성형, 예방 접종 등)
3. 치과의 경우 미용목적의 부정교합의 교정, 보철류(크라운, 브릿지, 틀니 등)
4. 한의원의 경우 의료보험 비급여 대상의 투약, 건강증진을 위한 보약
5. 보조기, 보청기, 의수·의족, 의안, 콘택트렌즈 등의 재료비
6. 마약중독 등 향정신성 의약품
7. 만성적 질환에 대한 치료비 등



나. 신청 장소

- 외국인등록 전
 - 난민신청을 한 지방 출입국·외국인관서
- 외국인등록 후
 - 체류지 관할 지방 출입국·외국인관서

다. 신청 방법

- 직접 신청(단, 질병 등으로 거동이 불가능한 경우 대리 신청 가능)

참고 대리 신청자의 범위: 신청자의 배우자, 직계혈족, 변호사 등 신청자가 지정한 사람

라. 지원 범위

- 본인 부담금 5만원을 초과하는 의료비 중 예산의 범위 내에서 지원

마. 준비 서류

- 의료비 지원신청서(지방 출입국·외국인관서에 비치)
- 여권 또는 외국인등록증(없는 경우 난민인정 신청 접수증)
- 진단서
- 진료비 내역서
- 6개월간 통장거래내역서
- 병원 통장사본
- (대리 신청 시) 위임장



5. 교육

1. 난민신청자 및 그 가족 중 미성년자인 외국인은 국민과 같은 수준의 초등교육 및 중등교육을 받을 수 있습니다.
2. 난민신청자의 자녀가 한국에서 출생하였더라도 취학통지서는 발급되지 않습니다. 따라서 거주사실과 출생년도를 확인할 수 있는 서류(외국인등록사실증명서, 주택 임대차계약서 등)를 지참하여 가까운 초·중·고등학교에서 입학상담을 받아야 합니다.
3. 미성년 자녀를 둔 난민신청자는 자녀로 하여금 연령과 교육 수준에 알맞은 학교 교육을 받을 수 있도록 하여야 합니다.

가. 교육 대상

- 미성년자인 난민신청자
- 난민신청자의 미성년 자녀

나. 입학 신청

- 입학하고자 하는 초·중·고등학교에 개별적으로 입학 가능여부 문의 및 신청

다. 교육지원 내용

- 초등학교 및 중학교
 - 의무교육 과정으로 난민 등 외국인 학생에게도 급식비와 학비 지원
- 고등학교
 - 의무교육 시행 전으로 시·도 교육청 및 입학하고자 하는 고등학교에 지원 내용을 개별적으로 문의

라. 한국어 공부를 위한 예비학교 운영

- 예비학교로 지정된 초·중·고등학교에서는 한국어 능력이 부족한 학생을 위하여 한국어 학급을 개설하여 한국어와 한국문화 교육을 지원합니다.
- 시·도 교육청 및 다문화교육포털(www.edu4mc.or.kr)을 통해 거주지 인근의 예비 학교를 확인할 수 있습니다.



「한국 교육제도와 진학정보」 학부모용 영상자료 안내

- 「한국 교육제도와 진학정보」 영상은 미취학 또는 초등학교 자녀를 둔 다문화가정 학부모가 학교정보를 쉽게 이해할 수 있도록 총6차시(차시 당 20분 내외)로 제작되었습니다.
- 한국교육제도 및 초등학교 입학부터 졸업까지 학교생활 정보를 안내하고 있으며, 다누리(liveinkorea.kr) 홈페이지를 통해 시청할 수 있습니다.
- 한국어로 녹음되어 있으며, 5개 국어(베트남어, 중국어, 일본어, 영어, 러시아어) 자막 선택이 가능합니다.

차시	차시명	주요 키워드	영상
1	한국의 학교에 대해 알아볼까요?	어린이집, 유치원, 초·중·고, 대학의 교육기관, 의무교육	
2	초등학교 입학 준비 어떻게 하면 좋을까요?	취학통지서, 예비소집일, 돌봄교실, 방과후교실, 가정통신문	
3	초등학교의 일상적인 하루 일과, 1년 살이에 대해 알아볼까요?	주요 행사, 수업 과목, 수업시간, 급식, 현장체험학습, 여름방학, 운동회, 단기방학	
4	자녀의 초등학교 생활지도 어떻게 하면 좋을까요?	생활지도, 필요한 학용품, 알림장, 안전한 등하교, 사고예방	
5	자녀의 숙제지도, 학습지도 어떻게 하면 좋을까요?	학습지도, 숙제유형, 받아쓰기, 일기, 책읽기, 수행평가	
6	초등학교를 졸업한 다음은 어떻게 될까요? (자녀 진로·진학 정보)	초등학교 졸업 이후 과정, 적성, 진학, 자격증 취득정보, 진로, 직업	



제5장 미리 알면 도움 되는 간단한 생활정보

1. 감염병 관리

- 콜레라, 홍역, 중동 호흡기 증후군(MERS), 결핵, 에이즈(AIDS) 등의 감염이 의심되는 증상이 나타나면 먼저 가까운 보건소나 지역 의료기관을 방문하여 진단 및 적절한 치료를 받아야 합니다.
- 특히, 에이즈(HIV)에 감염된 사실이 확인되면 한국에이즈퇴치연맹(www.khap.org, tel. 02-927-4071)을 통하여 적절한 상담과 치료를 위한 도움을 받을 수 있습니다.
- 감기가 2주 이상 지속된다면 결핵을 의심해 볼 수 있습니다. 결핵의 초기 증상으로는 피가 섞인 객혈, 피로감, 체중 감소, 발열 등이 있습니다. 객담 검사와 흉부 엑스레이 검사에서 결핵이 확진된다면 각 지역 보건소에서 시행 중인 “결핵퇴치사업”을 통해 도움을 받을 수 있습니다.

2. 휴대전화 개통

- 외국인등록 후
 - 외국인등록증과 여권을 가지고 KT, SKT, LG와 같은 통신사 매장에 방문하면 본인 명의의 휴대전화를 개통할 수 있습니다.
- 외국인등록 전
 - 자신이 사용하던 휴대폰(4G, 5G) 또는 휴대전화 단말기를 구입한 후 통신사 매장 또는 할인 마트 등에서 선불유심을 구매하면 휴대전화를 개통할 수 있습니다.
 - 참고** 휴대폰 통신료는 데이터 사용량과 음성 통화량에 따라 가격이 다르므로 자신의 상황에 맞는 요금제를 선택하는 것이 중요합니다.



3. 집 구하기

- 인터넷 포털 사이트 네이버 부동산(land.naver.com)이나 부동산 중개업소를 이용하여 거주할 주택을 임차할 수 있습니다.
- 부동산 중개업소를 이용하면 임차하려는 건물이나 주택의 저당권 등의 설정과 주택을 임차할 때 필요한 서류들을 준비할 때 도움을 받을 수 있습니다.
- 주택 임차의 방법으로는 소액의 보증금을 예치하고 매달 임차료(집세)를 지불하는 월세와 한 번에 많은 보증금을 예치하되 월세를 내지 않는 전세라는 제도가 있습니다.
 - 보통 전월세의 계약기간은 2년입니다. 따라서 단기간 거주할 계획이라면 미리 집 주인과 상의하여야 합니다.
 - 가구나 생활용품은 스스로 준비하여야 하고, 전기요금과 수도요금 등도 별도로 납부하여야 합니다.
- 경제적 사정으로 주택을 임차하기 어려운 경우에는 난민 등을 지원하는 단체가 운영하는 주거시설을 이용할 수 있습니다. 다만, 입주 자격과 기간 및 바로 입주가 가능한지 여부 등에 대해서는 개별적으로 확인해야 합니다.

 난민지원 단체는 42페이지 외국인 관련 주요 안내표 참조

4. 대중교통 이용하기

(1) 대중 교통의 종류

가. 단거리용 대중교통

- 버스, 지하철, 택시

나. 장거리용 대중교통

- 시외버스, 고속버스, 열차(KTX), 비행기, 여객선

참고 국가대중교통정보센터(www.tago.go.kr)에 접속하면 대한민국 대중교통에 대한 다양한 정보를 한눈에 알 수 있습니다.



(2) 교통카드 사용법

- 버스나 지하철과 같은 교통수단을 이용할 때에는 교통카드를 사용하면 편리합니다.
- 은행에서 통장을 개설할 때 함께 발급받은 체크카드나 신용카드에 교통카드 기능을 추가하면 대중교통 이용의 결제수단으로 사용할 수 있습니다.
- 어린이(만6세~12세)나 청소년(만13세~18세)의 경우에는 은행 또는 편의점에서 연령에 맞는 교통카드를 구입하여 충전 후 사용할 수 있습니다.

5. 은행 통장 개설

(1) 목적

- 각종 공과금 및 휴대폰 요금의 납부나 개인 간의 금전거래 등의 용무를 보려면 반드시 은행 통장을 개설하여야 합니다.

(2) 장소

- 우체국, 시중은행, 새마을금고

(3) 준비 서류

- 신분증(여권, 외국인등록증)
- 통장 개설의 필요성을 입증할 수 있는 문서(고용계약서 등)

(4) 은행 업무 시간 등

- 평일 09:00 ~ 16:00
- 평일 업무 시간 외에는 ATM(현금자동입출금기) 이용가능

(5) 주의

- 카드, 통장, 신분증(여권, 외국인등록증) 등을 다른 사람에게 빌려주거나 또는 다른 사람이 사용하도록 하여서는 안 됩니다.



- 특히 통장을 타인에게 양도(대여)하는 경우에는 3년 이하의 징역 또는 2천만원 이하의 벌금형의 대상이고, 금융질서문란행위자로 등록되면 최장 12년 동안 신규 계좌 개설 및 보험가입 등이 거절될 수 있으므로 어떠한 경우에도 통장을 양도하여서는 안 됩니다.

6. 전국 지방 출입국·외국인관서

거주지	관할 기관	주소/전화번호
(서울) 관악구, 광진구, 강남구, 강동구, 동작구, 송파구, 성동구, 서초구, 용산구, (경기도)안양, 과천, 성남, 하남	서울출입국·외국인청	서울시 양천구 목동동로 151(체류) (☎ 02-2650-6212)
		서울시 양천구 목동남로 93 본관 4층 401호(난민) (☎ 02-2650-6399)
(서울) 은평구, 종로구, 중구, 동대문구, 성북구, 강북구, 도봉구, 노원구, 중랑구	세종로출장소	서울시 종로구 서린동 64-1 서울글로벌센터 2, 3층 (☎ 02-731-1799)
부산, 양산	부산출입국·외국인청	부산광역시 중구 중앙대로 146(체류) (☎ 051-461-3151)
		부산광역시 중구 충장대로 20(난민) (☎ 051-461-3091~5)
김해, 밀양	김해출장소	경남 김해시 가락로58 부원동우체국 5층 (☎ 055-344-7835)
인천 (경기도) 부천, 김포	인천출입국·외국인청	인천광역시 중구 서해대로 393 (☎ 032-890-6300)
안산, 시흥	안산출장소	경기도 안산시 단원구 광덕4로 96 (☎ 031-364-5703)
수원, 군포, 의왕, 용인, 이천, 여주, 화성, 광주, 양평	수원출입국·외국인청	경기도 수원시 영통구 반달로 39 (☎ 031-695-3800)
평택, 안성, 오산	평택출장소	경기도 평택시 경기대로 1375 CK타워 3, 4층 (☎ 031-8024-9612)
제주	제주출입국·외국인청	제주도 제주시 용담로 3 (☎ 064-741-5400)



거주지	관할 기관	주소/전화번호
(서울) 강서구, 구로구, 금천구, 마포구, 서대문구, 영등포구, 양천구 (경기도) 광명	서울남부출입국·외국인사무소	서울시 양천구 목동동로 151 (☎ 02-2650-4631)
대구, 경상북도(포항, 울릉, 영덕, 울진, 구미, 김천, 상주, 칠곡, 문경, 경주 제외)	대구출입국·외국인사무소	대구광역시 동구 동촌로 71 (☎ 053-980-3505)
구미, 김천, 상주, 칠곡, 문경	구미출장소	경북 구미시 구미대로 350-27 구미시종합비즈니스지원센터 2, 3층 (☎ 054-459-3508)
포항, 울릉, 영덕, 울진	포항출장소	경북 포항시 북구 우창동로 135 (☎ 054-247-5363)
대전, 세종, 충청남도(천안, 아산, 예산, 서산, 태안, 당진, 홍성 제외), (충청북도) 영동, 옥천	대전출입국·외국인사무소	대전광역시 중구 목종로 26번길 7 (☎ 042-220-2001)
천안, 아산, 예산	천안출장소	충남 천안시 서북구 광장로215 충남북부상공회의소 403호 (☎ 041-621-1347)
서산, 태안, 홍성	서산출장소	충남 서산시 읍내3로 28 서림빌딩 6층 (☎ 041-681-6186)
당진	당진출장소	충남 당진시 송악읍 고대공단2길 79-33(당진항운영지원센터 2층) (☎ 041-352-6173)
여수, 순천	여수출입국·외국인사무소	전남 여수시 무선로 265 (☎ 061-689-5518)
광양	광양출장소	전남 광양시 중동 2길 23 (☎ 061-792-1139)
(경기도)의정부, 동두천, 구리, 남양주, 양주, 포천, 연천 (강원도) 철원	양주출입국·외국인사무소	경기도 양주시 평화로 1475번길 23 (☎ 031-828-9303)
고양, 파주	고양출장소	경기도 고양시 덕양구 화정동 화중로 104번길 50 (☎ 031-960-9310)
울산, 경주	울산출입국·외국인사무소	울산시 남구 둔질로 86 삼호빌딩 2층 (☎ 052-279-8000)



거주지	관할 기관	주소/전화번호
광주, 전라남도 (목포, 여수, 순천, 광양, 신안, 무안, 진도, 해남, 완도, 영암 제외)	광주출입국·외국인사무소	광주광역시 서구 상무대로 911번길 22 (☎ 062-605-5207)
목포, 신안 무안, 진도, 해남, 완도, 영암	목포출장소	전남 목포시 백년대로 412번길 26 (☎ 061-282-7294)
경상남도(김해, 밀양, 양산, 통영, 사천, 거제, 남해, 하동 제외)	창원출입국·외국인사무소	경남 창원시 마산합포구 제2부두로 30 (☎ 055-981-6000)
통영	통영출장소	경남 통영시 남망길 5번지 (☎ 055-645-3494)
사천, 남해, 하동	사천출장소	경남 사천시 삼천포대교로 450번지 (☎ 055-835-4088)
거제	거제출장소	경남 거제시 연초면 연사1길 24 (☎ 055-681-8133)
강원도(동해, 강릉, 삼척, 속초, 태백, 고성, 양양, 정선, 철원 제외), (경기도) 가평	춘천출입국·외국인사무소	강원도 춘천시 동내면 사암길 12 (☎ 033-244-7351)
동해, 강릉, 삼척, 태백, 정선	동해출장소	강원도 동해시 해안로 225 (☎ 033-535-5722)
속초, 고성, 양양	속초출장소	강원도 속초시 동명향로 26 속초항만지원센터 (☎ 033-636-8613)
충청북도 (영동, 옥천 제외)	청주출입국·외국인사무소	충북 청주시 흥덕구 비하로 12번길 52 (☎ 043-230-9000)
전라북도 (군산 제외)	전주출입국·외국인사무소	전북 전주시 덕진구 동부대로 857 (☎ 063-245-6164)
군산	군산출장소	전북 군산시 해망로 254 (☎ 063-445-3874)
전국	출입국·외국인지원센터	인천시 중구 영종해안북로 1204번길 123 (☎ 032-745-3330)



7. 긴급상황 및 외국인 관련 주요 안내 등

기관	전화번호	기능
경찰청	112	- 범죄신고, 범죄행위 목격 또는 피해를 당한 경우 전화로 신고
소방서 (119안전신고센터)	119	- 화재, 응급환자 발생 시 응급처치 및 병원 이송, 긴급구조
유엔난민기구 (UNHCR)	02-773-7011 info@unhcr.or.kr. www.unhcr.or.kr, www.unhcr.org	- 난민의 권리와 복지 보호 (서울시 중구 을지로1가 16, 금세기빌딩 7층) - 상담시간 : 09:30~12:30
한국이민재단	02-2643-6587	- 멘토링서비스 운영 및 상담 가능 - 상담시간 : 월~금(9:00~18:00)
피난처 (PNAN)	02-871-5382 pnan@pnan.org www.pnan.org	- 단기숙소 및 취업연계, 한국어교육 및 아랍어 통역, 심리상담 (서울시 동작구 장승배기로 19라길 35) (장승배기역 4번 출구)
난민인권센터 (NANCEN)	02-712-0620 refucenter@gmail.com www.nancen.org	- 법률적 보호 및 피해 사례 등 상담 - 상담시간 : 수(9:00~18:00) (서울 은평구 통일로 684 서울혁신파크 1동 401A호)
MAP (Migration To Asia Peace)	031-625-0851	- 건강, 생활, 노동, 가정 관련 상담 및 지원 - 상담시간 : 화~목(13:00~16:00)
공익변호사와 함께하는 동행	062-351-0518 companion.lfpi @gmail.com	- 노동법률 및 난민관련 출입국, 체류자격 상담 등 (광주시 서구 상무대9로 760 도시철도공사 지하1층)
공익법센터 어필	02-3478-0529 apil.or.kr	- 난민심사, 구금, 체류 법률지원 (서울시 종로구 율곡로 47 505호)
이주민지원공익센터 감동	02-537-5459 gamdonglove.org	- 각종 법률지원 (서울시 서초구 서초대로 45길20 변호사교육문화관 3층 1-1호)
세이브더칠드런코리아	02-6900-4400 sc.or.kr	- 난민아동 지원 (서울시 마포구 토정로 174)
에코팜므	02-6482-0314 ecofemme.info @gmail.com	- 자존감 향상을 위한 미술교육과 생활자립에 필요한 재봉기술 - 영어 통역, 아동을 위한 영어교육 (서울시 은평구 통일로 684 서울혁신파크 1동 미래청 302호)
이주민가정지원센터	010-5633-2507 khkim21c@gmail.com	- 국내생활 정착지원 및 정보제공 상담 (서울시 용산구 우산대로10길 42, 202호)



8. 한국생활 정보 제공, 상담기관

기관 등	내용	비고
하이코리아 (Hi Korea)	- 체류기간 연장 허가, 체류지 변경신고, 출입국·외국인관서 방문예약 등 신청	www.hikorea.go.kr
외국인 종합안내센터	- 외국인 체류, 출입국 절차, 체류, 국적 등 상담과 전화통역 서비스	☎ 1345 (평일 09:00~18:00)
다누리콜센터	- 한국생활 정보 제공, 위기상담 및 긴급지원, 생활통역 서비스 등 - 온라인 상담 가능	☎ 1577-1366(24시간) www.liveinkorea.kr 모바일 앱: 다누리 Danuri
보건복지콜센터	- 보건복지 관련 정보, 상담서비스 - 온라인 상담 가능	☎ 129(평일 09:00~18:00) www.129.go.kr
외국인력지원센터	- 사업장 변경, 임금체불, 의료, 생활 상담 - 한국어 교육, 컴퓨터 교육, 법률, 안전교육 등	☎ 1644-0644 (평일 09:00~18:00)
외국인력상담센터	- 외국인근로자의 국내생활에 필요한 생활 정보 상담	☎ 1577-0071 (평일 09:00~18:00)
워크넷	- 일자리 정보 제공	www.work.go.kr
무지개청소년센터	- 9-24세 이주배경 청소년 교육 - 전화 또는 온라인상담 가능	☎ 02-722-2585 (평일 09:00~18:00) www.rainbowyouth.or.kr
생활법령 정보	- 한국 생활에 필요한 법령정보	www.easylaw.go.kr/CSM 모바일앱: 스마트 생활법률 m.easylaw.go.kr/MOB
korea.net	- 대한민국 뉴스, 경제, 역사, 문화, 관광정보	www.korea.net
두리안	- 한국어, 한국문화 교육 프로그램 제공	www.ebsd.co.kr
누리세종학당	- 한국어, 한국문화 온라인 학습 사이트	www.sejonghakdang.org
共ZONE	- 이민정책, 한국생활정보 소개	www.immigration.go.kr 모바일 앱: 공존 m.site.naver.com/08iHJ
My Seoul	- 한국생활, 한국어 학습, 취업정보	
KBS World Radio	- 뉴스, 시사, 한국 관련 프로그램의 텍스트 및 동영상 제공(11개 언어)	www.kbs.co.kr
국민건강보험공단	- 건강보험제도 관련 정보 제공	www.nhis.or.kr





9. 전국 무료 의료기관 등

시별	관할구	기관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
서울시	강남구	선재마을 의료회 (봉은사내)	삼성동 73	02-511-6070	www.seonjae.com	매주 일요일 10:00~16:00
	강동구	명성교회 의료선교회	명일2동 48-10 강동노인 종합복지관	02-442-1026		매주 일요일 13:00~17:00
	강북구	강북구 보건소	한천로 897	02-901-0857 02-901-0839	www.ehealth.or.kr	보건소 문의
	구로구	외국인 노동자 전용의원	가리봉1동 137-22 서울센터 2, 3층	02-863-9966	www.mwhospital.kr	진료과목 및 일정 홈페이지참조
	금천구	국제민간 교류협회	금천구 범안로15길 14	02-854-7829	www.jubileekorea.org	매주 일요일 16:00~18:00
		금천구 보건소	시흥동 벚꽃십리길 375	02-2627-2703	bogunso.geumcheon.go.kr/index.php	보건소 문의
		서울시 의료봉사단	시흥1동 558-1 금천구노인 종합복지관	02-804-4058		매주 일요일 14:00~17:00
	동대문구	다일 천사병원	전농1동 496-77	02-2212-8004	www.dail.org	매주금요일 19:00~21:00 (정신과)
	서초구	서초구 보건소	서초동 1376-3	02-2155-8114	www.seocho.seoul.kr/health/	보건소 문의
	성동구	성동외국인 근로자센터	도선길 8	02-2282-7974	www.smwc.or.kr	매월 2,4주 일요일 14:00~17:00
	성북구	성북외국인 근로자센터 (정의교회 의료단)	하월곡동 222-5 월곡복지관 2층	02-911-2884	cafe.daum.net/migrant-health	매월 4주 일요일 14:30~16:30 내과, 외과, 정형외과, 치과



시별	관할구	기관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
서울시	영등포구	서울시 의사회	당산동6가121-99	02-2676-9751	sma.or.kr	매주 일요일 13:30~16:30
		영등포구 보건소	대림3동710-10 영등포다문화 빌리지센터	02-2670- 3800~7		매월 4주 목요일 16:00~19:00 매월 1, 3주 토요일 09:00~13:00 매월 3주 수요일 15:00~17:00
	이평구	은평병원	백련산길 93	02-300-8200	ephosp.seoul.go.kr	평일 09:00~18:00 내과, 가정의학, 치과, 정신과
	종로구	라파엘 클리닉	혜화동 71-14	02-763-7595	raphael.or.kr	외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	중구	열린의사회	세종대로21길 49 601호	02-764-0980	www.opendrs.or.kr	매월 3주 일요일 10:00~15:00 (안산) 월 1회 성북, 광주, 의정부, 평택 방문진료
선한이웃 클리닉		장충동 1가 26-6 경동교회	02-2274- 0161~3	mclinic.net	매월 1,3주 일요일 14:30~17:30	
부산시	부산진구	이주민과 함께	전포2동 193-38 SM빌딩 4,5층	051-802-3438	somi.or.kr	외국인근로자 등 의료지원 매주 일요일 무료진료
		부산외국인 근로자 선교회	전포2동 608-1 신우빌딩 511	051-803-9181		매주 일요일 14:00~16:00



시별	관할구	기관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
부산시	부산진구	그린닥터스	당감동 967	051-668-8404 051-816-2320	www.greendoctor.org	외국인근로자 등 의료지원 지정병원
대구시	서구	대구의료원	중리동 1162	053-651-7597	www.daegumc.co.kr	외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매월 2, 4주 일요일 14:00~17:00
	중구	구민교회	태평로 3가 171-1	053-257-0691		매주일요일 14:00~18:00
인천시	부평구	이주노동자 건강센터 희망세상	부개동 264-6	070-8775-09201	cafe.daum.net/migrant-health	매주 일요일 13:00~17:00 치과, 한방, 의과, 약국
광주시	광산구	광주이주민 건강센터	우산동 1578-1	062-956-3353		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 평일 18:00~20:00 매주 일요일 13:00~17:00 2, 4주 목 19:00~20:30 (치과)
	동구	브릿지 의료인회	서석동 470-10, 2층	070-8226-3078	www.bmaworld.org	외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매주 일요일 14:30~17:00
대전시	중구	대전이주 외국인 종합복지관	은행동 114-12	042-631-6242	www.djmc.org	외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매주 일요일 14:00~17:00



시 별	관 할 구	기 관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
대전 시	대 덕 구	민들레 의료복지 사회적 협동조합	법동 282-7	042-638- 9042	www.mindlle.org	외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	서 구	민들레 의료복지 사회적 협동조합	탄방동 735	042-716-7004		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	동 구	벤틀의 집	대전로 835, 2층	042-252- 5255~6	bethelhouse.or.kr	외국인근로자 등 의료지원 지정병원
		대전외국인 사랑의 진료소	중동 61-4	010-5424- 0582		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매주 일요일 14:00~17:00
울산 시	부 구	북구보건소	연암동 1082	052-288-3450		보건소 문의
	중 구	울산광역시 의사회	성남동 190-239	052-243-2047		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
		사회복지 법인 밝은미래 복지재단	복산1동 448-6	052-244-0011		안내 및 연계서비스 지원
	부 구	울산대학교 병원 울산이주민 센터	연암동 1004-1	052-250-7000		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	남 구	울산광역시 한인사회 KOMSTA 단원	신정1동 1132-3 (울산가족 문화센터)	052-268-0124	komsta.org	외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	남 구	가족보건 의원	봉월로 63	052-273-4463		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 4~11월 (토, 일, 월 제외)



시 별	관 할 구	기 관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
경기도	고양시	일산동구 보건소	일산동구 마두동 1010	031-8075-4006		보건소 문의
	광주시	광주시 보건소	경안동 115	031-760-2110		보건소 문의
		광주시 외국인 근로자 센터	역동 138-2	031-763-2766		매주 일요일 15:00~18:00
	김포시	김포시 보건소	사우동 869	031-980-5011		보건소 문의
		김포 이주민 센터	양촌면 양곡리 405-22층	031-982-7661	cafe.naver.com/ichunddu/15	
		(사)엠지유	양촌읍 학운리 2769 김포시 외국인주민 지원센터내	031-986-7660		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매주 일요일 오전
	남양주시	성모클리닉	진전읍 장현리 409-10 남양주진접성당 교육관2층	031-572-7264		매월 1,3주 일요일 13:00~16:00
	부천시	부천시주노동복지센터	원미구 소사동 23-18	032-348-7575		온라인 예약
		부천외국인노동자의 집	원미구 계남로 336, 3층	032-654-0664	www.bmwh.or.kr	매월 2,4주 일요일
	부천시	선재마을 의료회 (석왕사내)	원미구 원미2동산29-30	032-663-7771	www.seonjae.com	매주 일요일 10:00~16:00
오정구 보건소		오정구 오정동 129	032-320-3677		보건소 문의	



시별	관할구	기관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
경기도	성남시	분당구 보건소	분당구 야탑동 349	031-729-5360		보건소 문의
	수원시	한국 건강관리 협회 경기지부	장안구 수성로 330	031-251-6131		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 3월~9월
		팔달구 보건소	교동 56-1번지	031-228-7716		보건소 문의
	시흥시	시흥시 보건소 (정왕 보건지소)	정왕동 1799-5	031-310-2566		보건소 문의
	안산시	원곡 보건지소	단원구 원곡동 795	031-481-3605		매주 목요일
		안산 빈센트 의원	상록구 사3동 1151	031-407-9780		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매주 화~일요일
	양주시	양주시 보건소	부흥로 1533	031-820-2741		보건소 문의
	용인시	용인시 의사회	용인시 처인구 금령로19	031-336-1199		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	군포시	원광대 산본병원	산본로 321	031-390-2752		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	평택시	살롬다문화 지원센터	비전동 301-24 성결교회	031-653-1004		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매월 2주 일요일 15:00~18:00



시별	관할구	기관 (단체)명	주 소	전화번호	홈페이지 주소	비고
경기도	평택시	가톨릭 누가회	평택동 66-2	031-652-8855		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 매월 4주 일요일 15:00~18:00
		송탄보건소	탄현로 18-2	031-610-8553		매월 2, 4주 일요일 14:00~17:00
	가평군	성민의원	청평면 청평리 465-5	031-584-7004		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
	화성시	동탄시티 병원	반송동 104-1	031-8015- 3333		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
충북	진천군	진천군 보건소	진천읍 벽암리 570	043-539- 4001		보건소 문의
충남	천안시	순천향 대학교 천안병원	동남구 순천향6길31	041-570-3866		외국인근로자 등 의료지원 지정병원
		천안외국인 노동자 지원센터 무료진료소	동남구 망향로201	041-550-6890		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 (진료 매월 2, 4주 일요일 14:00~16:00 (건강진단) 3주 일요일 14:00~16:00
전북	부안군	부안군 다문화가족 지원센터	부안읍 서외리 536-15	063-580- 3942		혜성병원 (부안읍 은선리55) 세란의원 (부안읍 봉덕리789-1)
	전주시	성루카 무료진료소	완산구 현무1길40	063-285- 0041		외국인근로자 등 의료지원 지정병원



시 별	관 할 구	기 관 (단 체) 명	주 소	전 화 번 호	홈페이지 주소	비 고
경 북	경 산 시	경산이주 노동자센터 무료진료소	중방동 328-17 3층	053-814-4180		외국인근로자 등 의료지원 지정병원 분기별1회 4주 일요일 14:00~16:00
경 남	창 원 시	경남이주민 센터	의창구 사화로 18번길 30	055-277-8779		매월 2,4주 일요일 14:00~16:00 (한방) 매주 일요일 16:00~18:00 (검진) 4주 일요일 14:00

Guidebook for Refugee Applicants in Korea





CONTENTS

Chapter 1 How to apply for Refugee Status 58

1. Refugee Status Application
2. Interview
3. Refugee Status Determination Results
4. Appeals Procedures
5. Types of Termination of Refugee Status Determination
6. Cancellation or Withdrawal of Refugee Status Recognition
7. Major Issues regarding Treatments and Stay Status

Chapter 2 What to Do after Refugee Status Application 68

1. Alien Registration
2. Changing Status of Stay
3. Receiving Status of Stay
4. Extending Period of Stay
5. Reporting on Change of Residence

Chapter 3 Compliance with Law and Order 75

1. Immigration Act
2. Be Careful Not to Break the Laws



Chapter 4 Assistance for Refugee Status Applicant 80

1. Living Expenses Support
2. Work Permit
3. Accommodation Support
4. Medical Care Support
5. Education Support

Chapter 5 Useful Life Tips 90

1. Infectious Diseases
2. How to Use a Cell Phone
3. How to Find a Place to Live
4. Information about Transportation
5. Opening a Bank Account
6. Regional Immigration Services across the Nation
7. Emergency Contacts & Information
8. Information and Counseling Centers
9. Free Clinics and Relevant Organizations

Note



- All foreigners staying in Korea must abide by Korean law and respect social order.
- While refugee status screening is in progress, if there is a danger that an applicant can undermine Korea's national security and public safety or when an applicant commits a serious crime, he or she may be subject to forced eviction.

You must abide by Korean law and maintain social order.

01

- Korean nationals and foreigners must comply with law and order.

02

- Do not drive a car or motorcycle while drunk.

03

- Turn off or silence your phone in public places.

04

- Use public facilities such as a restroom in a responsible manner.

05

- Pedestrians must use a crosswalk or footbridge. Do not jaywalk.

06

- Park in a designated parking area.

07

- Smoke in designated areas only.

08

- Try not to make a noise such as of children running or washing machine late at night.

09

- Only a standardized garbage bag, sold at a convenience store or supermarket, can be used when disposing trash.

As requirements for garbage disposal differ depending on a region, visit a local government's website for details.

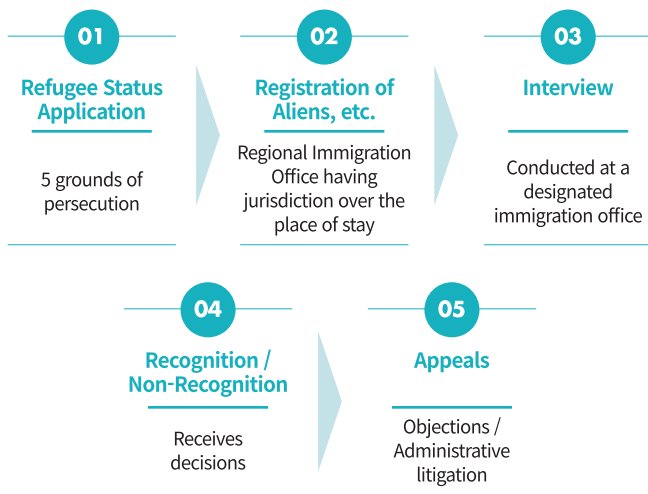


Chapter 1 How to apply for Refugee Status

1. Refugee Status Application

If you are an alien staying in the Republic of Korea, you can visit a local immigration office in person and apply for refugee status (hereinafter referred to as “refugee status application”).

【 Refugee Status Application and Determination Procedures】



A. When to apply

- Only when a foreigner is physically present in Korea.

B. Where to apply

- You can apply at a local immigration office.

About Immigration Offices (see page 93)

Please note that although all immigration offices receive an application for refugee status, the procedures for refugee status determination are conducted at a designated immigration office.

For Designated Immigration Offices in Korea (see page 60)



C. How to apply

- You need to visit and appear at a local immigration office in person to apply for refugee status.
- If you are a minor under the age of 19, your parent can apply for refugee status on your behalf.

D. Required documents

• An Application form for Refugee Status Recognition

※ An Application form for Refugee Status Recognition is available at a local immigration office or www.hikorea.go.kr.

- Passport, Alien Registration Card (If a passport or the Alien Registration Card is not available, a written statement explaining the reason for unavailability shall be submitted.)
- Documents or photos that can support your claim for refugee protection.
- An identification photo in color (taken within last 6 months, 3.5x4.5cm)

• Health Examination Report

※ A Health Examination Report can be taken at a public health center, Red Double-Barred Cross clinics founded by Korean National Tuberculosis Association, Korea Association of Health Promotion, and other hospitals designated by the Ministry of Justice, which includes the test results of tuberculosis, syphilis, and Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS). The hospitals designated by the Ministry of Justice are listed at the Hi-Korea web site (www.hikorea.go.kr).

- If you apply for refugee status with your spouse or child(ren), documents proving family relationships shall be submitted.

A Note on the Submission of Application for Refugee Status Recognition

1. You need to fill out an Application for Refugee Status Recognition (hereinafter referred to as an “application form”) as accurately as possible; All information in the application is crucial for determining refugee status.
2. You can fill out application forms either in Korean or English.
3. If application forms are written in a language other than in Korean or English, you need to enclose the translation of the original text.
4. You may receive assistance from an attorney you have appointed or an interpreter when filling out application forms.
5. If you cannot fill out application forms for illiteracy or a disability, you can ask for help from an immigration officer to complete the application form.



E. Receipt of Refugee Status Application

- You will receive a receipt of refugee status application at the immigration office where you submitted your refugee status application.
- You become a refugee status applicant at the time you receive a receipt of refugee status application.

【 Designated Immigration Offices in Korea 】

Local Immigration Offices		Designated Office	Contact No. ☎
Seoul, Southern Seoul, Gimpo Airport, Suwon, Yangju, Daejeon, Cheongju, Chuncheon (Branch Office) Sejong-no, City Airport, Seoul Station, Goyang, Pyeongtak, Pyeongtak Port, Cheonan, Seosan, Dangjin, Donghae, Sokcho, Goseong	→	Seoul Immigration Office	02-2650-6399
Incheon (Branch Office) Ansan	→	Incheon Immigration Office	032-890-6300
Busan, Gimhae Airport, Ulsan, Changwon (Branch Office) Gamcheon, Gimhae, Tongyeong, Sacheon, Geoje	→	Busan Immigration Office	051-461-3091
Daegu (Branch Office) Gumi, Pohang	→	Daegu Immigration Office	053-980-3505
Gwangju, Jeonju (Branch Office) Mokpo, Muan, Gunsan	→	Gwangju Immigration Office	062-605-5207
Jeju	→	Jeju Immigration Office	064-723-3494
Yeosu (Branch Office) Gwangyang	→	Yeosu Immigration Office	061-792-1139
Hwaseong Immigration Detention Center	→	Hwaseong Immigration Detention Center	031-8055-7000
Cheongju Immigration Detention Center	→	Cheongju Immigration Detention Center	043-740-7512

2. Interview

A. Refugee status determination procedures include background checks, interviews, screening, and so on.

B. Your interview schedule will be notified via telephone or a summon note.



C. Refugee status applicants shall attend the scheduled interview with their identity documents such as a passport or an Alien Registration Card.

D. Interview is the most important part to be recognized as a refugee, therefore, an applicant needs to answer to the questions in an unfeigned manner from a refugee status determination officer during the interview.

E. The interview may be recorded or videotaped.

F. For Interview, A Refugee Status Applicant;

- can hand in extra materials such as photos and documents relevant to his or her experience of persecution that his or her could not submit to an officer when submitting an application form.
- may request a professional refugee interpreter of the same sex.
- may request to be present with a trusted individual (a family member, a relative, a friend, an attorney, etc.) during the interview.
- may be read by an interpreter in the language that an applicant understands to see his or her statement is accurately portrayed prior to the end of an interview.
- may request perusal or copy of your refugee records and relevant materials submitted by himself or herself after refugee status determination ends.

※ Fee: 500 Won per perusal / 50 Won per copy



1. If an applicant fails to appear three or more consecutive times despite requests for attending interviews, the refugee status determination procedure may be terminated.
2. If an applicant changes the place of stay, her or she shall file a moving-in report with the head of a local immigration office having jurisdiction over the new place of stay.
3. Though an applicant does not change his or her place of stay, if his or her contact information, such as a telephone number and an email address, changes, he or she shall file a report with the head of a local immigration office having jurisdiction over the place of stay.
4. An applicant's refugee status determination procedure will be terminated if he or she is unreachable by an immigration officer.



3. Refugee Status Determination Results

A. When recognized as a refugee

- Once recognized as a refugee, an applicant will receive a Certificate of Refugee Status Recognition from an immigration office where an applicant had an interview.
- You may receive benefits as a refugee in accordance with the Refugee Act of the Republic of Korea and the Refugee Convention.

Bars to Receiving Refugee Status

Even when a refugee status applicant has a good reason to be recognized as a refugee, he or she will be barred from obtaining a refugee status in the following cases:

1. Where a refugee applicant is currently provided with protection or aid by organizations or agencies of the United Nations other than the United Nations Refugee Agency: Provided that cases where the provision of such protection or aids is suspended for some reason without the final resolution of the status of the person who currently receives such protection or aids in accordance with the relevant resolution adopted at a general assembly of the United Nations shall be excluded;
2. Where a refugee applicant has committed a crime against world peace, a war crime, or a crime against humanity prescribed by international treaties or generally-approved international regulations;
3. Where a refugee applicant has committed a serious non-political crime outside the Republic of Korea;
4. Where a refugee applicant has committed an act against the objectives and principles of the United Nations.

B. When NOT recognized as a refugee

- If your application for refugee status is denied, you will receive a Notice on Non-Recognition of Refugee Status from a local immigration office.

C. Person granted a humanitarian stay permit (hereinafter referred to as "humanitarian sojourner")

- A failed refugee claimant may be able to obtain a humanitarian stay permit that allows a lawful stay in Korea for a certain period.



4. Appeals Procedures

A person subject to a decision of non-recognition of refugee status or humanitarian sojourner may raise an objection to the Minister of Justice or file an administrative litigation against the head of the immigration office bypassing objection procedure.

A. Appeals

a. Time Limits

- An applicant may raise an objection to the Minister of Justice within 30 days from the date on which an applicant receives a Notice on Non-Recognition of Refugee Status. (Principle of Arrival)
- Where an objection is raised, no administrative appeal prescribed by the Administrative Appeals Act shall be filed.

b. Where to apply

- Local immigration offices across the nation

c. Required documents

- An Application for Objections, materials explaining the grounds for objections

d. Results of Objections

- Acceptance of an objection
 - You are recognized as a refugee and will receive a Certificate of Refugee Status Recognition at the local immigration office where you had an interview.
 - You may become eligible for benefits as a recognized refugee in accordance with the Refugee Act of the Republic of Korea and the Refugee Convention.
- Dismissal of an objection
 - An applicant may lodge an administrative litigation to a court within 90 days of the date an applicant receive a Disapproval Notice on Objections.



B. Administrative litigation to a court

a. Time Limits

- You may file for administrative litigation to a court within 90 days of the date you received a Disapproval Notice on Objections or a Notice on Non-Recognition of Refugee Status.

b. Competent court

- A Court Administration Office having jurisdiction over the respective authority acting as a first-instance of the administrative/judicial asylum procedure.

c. Required documents

- A petition, a Notice on Non-Recognition of Refugee Status, a Disapproval Notice on Objections (if in case you raise an objection), etc.

5. The Terminations of Refugee Status Determination

A. Voluntary withdrawal of Refugee Status Application

- If you wish to withdraw your refugee status application due to any of the following reasons below, you need to submit a written “Request for Withdrawal of Refugee Status Application” to an immigration office across the nation.
 - You voluntarily determine that you are no longer in need of refugee status recognition anymore due to change of circumstances in the country of origin, which removes the causes of persecution;
 - You voluntarily give up your refugee status recognition procedures and decide to return to your country due to unavoidable circumstances including illness of family members , etc.;
 - You wish to withdraw the refugee status application, as you have changed your status to another; or
 - You have other changes in circumstances other than those listed above, which render you impossible to stay in Korea.

B. Termination of Refugee Status Determination Procedure

- Refugee status determination procedures may automatically be terminated due to any of the reasons below.
 - You fail to respond to requests to appear for an interview for 3 or more consecutive times;



- You acquire a Korean nationality;
- The authorized period of stay expires after you departed; or
- It deems necessary due to compelling reasons, including the death of a person, etc.

6. Cancellation or Withdrawal of Refugee Status Recognition

Refugee status recognition may be cancelled or withdrawn, if you are found to have applied for refugee status based on false statements, or to have availed yourself of the protection of the country of your nationality, etc.

A. Grounds for Cancellation

- When submitted documents turn out false (forged or falsified passport or identification papers issued in the name of another person etc.);
- When information that was material for refugee status determination is found to be false or inaccurate;
- When concealment or exclusion of facts is identified.

B. Grounds for Withdrawal

- An applicant has voluntarily re-availed himself or herself of the protection of the country of his or her nationality, including returning to his or her country of nationality, due to reasons such as changes in laws, institutions and political situations;
- An applicant, having lost his or her nationality due to the attainment of foreign nationality for reasons such as persecution of his or her country of nationality, has voluntarily re-acquired it;
- An applicant has acquired a new nationality, and falls under the protection of the country of his or her new nationality;
- An applicant has voluntarily re-established himself or herself in the country which he or she left, or outside which an applicant remained owing to fear of persecution;
- An applicant can no longer continue to refuse to avail himself or herself of the protection of the country of his or her nationality, because reasons connected to his or her recognition as a refugee no longer exist; or
- When a stateless applicant's reasons in connection to his or her recognition as a refugee no longer exist; or a stateless applicant is able to return to the country of his or her former habitual residence.



C. Procedures

- If refugee status recognition has been cancelled or withdrawn, the head of an immigration office will send a Notice on the Cancellation/Withdrawal of Refugee Status Recognition and recollect a Certificate of Refugee Status Recognition.
- A refugee status officer will send an attendance requirement, and notify an individual who is referred to cancellation is no longer entitled to stay in Korea to cancel his or her stay permit.
- If stay permit of the individual concerned is cancelled, a departure order is made. the individual concerned must depart within a designated period.

7. Major Issues regarding Treatments and Stay Staus

A. Alien Registration

- After submitting a refugee status application, an applicant must apply for alien registration.
- Therefore, an alien who applied for refugee status must obtain a lawful residence permit.
- Alien Registration must be completed within 90 days from the date of entry, however, if those who entered Korea on a visa for less than 90 days must complete alien registration within the given duration.

B. Changing Status of Stay

- If a person entered Korea on a short-term visa and applied for refugee status, her or she must change his or her status to G-1 along with the process of alien registration.
- If a person is previously registered for other status of stay and applied for refugee status, he or she can take the refugee status determination procedures with the existing status of stay if he or she wishes it and fulfills the elements of maintenance of it, or with G-1 status if he or she applies for changing it.

C. Granting Status of Stay

- An alien who applied for refugee status without any status of stay must complete alien registration and apply for the grant of status of stay to G-1.
- Even though a child is born (to a refugee status applicant) in Korea, he or she will not automatically obtain a residence permit at birth. A parent or parents must apply for alien registration of their child with a G-1 visa.



D. Extending Period of Stay

- Please check the “expiry date” of period of stay specified on the back of the Alien Registration Card, and you shall apply for an extension of period of stay to the immigration office having jurisdiction over your place of stay before your period of stay expires.

E. Reporting on Change in Place of Stay

- If you change your place of stay, you shall file a moving-in report within 14 days of the date you change the place of stay with the head of the Si/Gun/Gu or Eup/Myeon/Dong community service office where the new place of stay is located, or with the head of the regional immigration office having jurisdiction over the new place of stay.
- If your contact information, such as a telephone number or an email address, changes, you shall file a report with the head of the regional immigration office having jurisdiction over your place of stay instantly for the smooth operation of the interview and the screening of Refugee Status Application.

F. Treatments

- A refugee status applicant who cannot afford to live may apply for Living Expenses Support within six months from the date of his or her application.
- A refugee status applicant who is in urgent need of medication may apply for medical support.
- Note that not all applicants can receive support as it depends on each applicant’s circumstance and needs.

G. Work permit

- With six months passing from the date on which refugee status application is submitted, an applicant may be allowed to work in Korea with a valid work permit (Permit to Engage in Activities Not Covered by the Status of Sojourn).
- Note that not all applicants can obtain a work permit.

H. Immigration Reception Center

- When you struggle for housing and livelihood, you may apply for moving in an Immigration Reception Center.
- Meanwhile, the admittance of an Immigration Reception Center will depend on its own screening for qualification.



Chapter 2 What to Do after Refugee Status Application

1. Refugee status determination from an interview to final decision takes at least 90 days of the date of the application.
2. According to paragraph (1) of Article 31 of the Korean Immigration Act, while screening is in place, a refugee status applicant must complete alien registration and change or earn a valid status of stay.
3. An applicant must always carry his or her passport, or Alien Registration Card while you are staying in Korea. If not, he or she may be subject to penalty not exceeding 1 million won.

1. Alien Registration

A. Who must apply?

- Foreigners who completed the application for refugee status recognition.
- A child born in Korea to a refugee status applicant.

B. Things to consider

- You shall complete the alien registration and each application for the change or the grant of status of stay simultaneously.
- However, the alien registration and each application for the change or the grant of status of stay can be disapproved.
- In case of disapproval,
 - ① After receiving a departure order, you may postpone the deadline for departure to the end of refugee status determination procedure;
 - ② After receiving a departure order and penalty at the same time, you may postpone the deadline for departure to the end of refugee status determination procedure; or
 - ③ You may be detained to the end of refugee status determination procedure.



On the front of the Alien Registration Card



On the back of the Alien Registration Card

C. When to apply

- You must complete the alien registration within 90 days from the date of entry if you entered Korea on a long-term visa for a sojourn of more than 90 days.
- You must complete the alien registration within the given period of stay if you entered Korea on a short-term visa for a sojourn of not more than 90 days.

D. Where to apply

- Regional Immigration Office having jurisdiction over your place of stay

E. Required documents

- Application Form (Report Form) (Appendix [Form 34] of the Enforcement Rule of the Immigration Act)
 - ※ The Application Form is available at regional immigration offices or www.hikorea.go.kr
- Passport (if your passport is not available, a written statement explaining the reason for unavailability should be submitted.)
- Receipt of Refugee Status Application (Appendix [Form 3] of the Enforcement Rule of the Refugee Act)
- Proof of place of residence (lease contract, etc.)
- Health Examination Report (not mandatory if you already submit it at the point of application.)



- Processing fee 130,000 Won (100,000 Won for change of status of stay; 30,000 Won for the issuance of Alien Registration Card)

F. Penalty of violations

- If you do not complete the alien registration, you may be subject to “penalty not exceeding 10 million Won” depending on the duration of the violation.
- If the alien under 17 does not complete the alien registration, parents of the minor may be subject to “administrative fines not exceeding 1 million Won” depending on the duration of the violation.

2. Changing Status of Stay

A. Eligibility

- Aliens who apply for refugee status recognition

B. When to apply

- Principles
 - You must complete the change of status of stay within 30 days from the date of the refugee status application if you stay in Korea with other status of stay.
 - If you want to maintain the previous status of stay and fulfill the elements of maintenance of it, you can take the refugee status determination procedure with the existing status of stay.
- Exceptions
 - You must complete the change of status of stay within the given sojourn period if you entered Korea on a short-term visa for a stay of not more than 90 days.

C. Penalty of violations

- If you do not complete the change of status of stay, you may be subject to “penalty not exceeding 20 million Won” depending on the duration of the violation.
- If the alien under 17 does not complete the change of status of stay, parents of the minor may be subject to “administrative fines not exceeding 1 million Won”



3. Receiving Status of Stay

A. Eligibility

- Illegal entrants to Korea who applied for refugee status
 - However, granting status of stay can be rejected in some cases.
 - In case of rejection,
 - ① The individual concerned, after receiving a departure order, may be allowed to stay until refugee status determination ends;
 - ② The individual concerned, after receiving a departure order in tandem with a penalty, may be allowed to stay until refugee status determination ends; or
 - ③ The individual concerned may be detained until refugee status determination ends.
- A Child born in Korea to a refugee status applicant
 - A refugee status applicant who gives birth to a baby in Korea must apply for status of stay.

B. When to apply

- Illegal entrants to Korea who applied for refugee status recognition.
 - Within 30 days from the date of entry.
- Children born to a refugee status applicant.
 - Within 90 days from the date of birth.

C. Penalty of violations

- Aliens who entered the Korea illegally and applied for refugee status recognition.
 - You may be subject to “penalty not exceeding 20 million Won” depending on the duration of the violation.
- A refugee status applicant who gave birth to a child in Korea.
 - You may be subject to “administrative fines not exceeding 1 million Won” depending on the duration of the violation.



4. Extending Period of Stay

A refugee status applicant who made the Alien Registration Card with the status of G-1 or another must check the expiry date specified on the back of the Alien Registration Card and extend the period of stay before the initial period of stay expires.

A. Eligibility

- A refugee status applicant who made the Alien Registration Card
 - ※ If a refugee status applicant who receives extended departure deadline after a departure order must delay the deadline for departure at a local immigration office where the departure order was made before the end of the existing period of delay until his or her refugee status determination procedure ends. (If an applicant changes the place of stay, he or she shall visit the head of the local immigration office having jurisdiction over the new place of stay with the relevant proof of place of residence and apply for the delay of the deadline.)

B. When to apply

- |An applicant can apply for the extension of his or her period of stay 4 months prior to the expiry date.

C. Where to apply

- Regional immigration office having jurisdiction over the place of stay
- If an applicant changes the place of stay, he or she shall visit the head of the local immigration office having jurisdiction over the new place of stay

D. Required documents

- Application Form (Report Form) (Appendix [Form 34] of the Enforcement Rule of the Immigration Act)
 - ※ The Application Form is available at immigration offices and at the Hi-Korea web site (www.hikorea.go.kr).
- Alien Registration Card or passport (if your passport is not available, a written statement explaining the reason for unavailability should be submitted.)



- Receipt of refugee status application (Appendix [Form 3] of the Enforcement Rule of the Refugee Act)
- Proof of place of residence (lease contract, etc.)
- Processing fee 60,000 Won

E. Penalty of violations

- You may be subject to “penalty not exceeding 20 million Won” depending on the duration of the violation.
- If the alien under 17 does not complete the extension of period of stay, parents of the minor may be subject to “administrative fines not exceeding 1 million Won” depending on the duration of the violation.

5. Reporting on Change of Residence

A. Eligibility

- Refugee status applicants who completed the registration of aliens
 - ※ If refugee status applicants who postponed the deadline for departure in addition to departure orders change the place of stay, the applicants shall visit the head of the regional immigration offices having jurisdiction over the new place of stay and report on the changes with the relevant proof of place of residence.

B. When to apply

- Within 14 days of the date an applicant changes the place of stay

C. Where to apply

- An applicant shall file a moving-in report with the head of the *Si/Gun/Gu or Eup/Myeon/Dong* (Administrative Districts of Korea) community service office where the new place of stay is located, or with the head of the regional immigration service having jurisdiction over the new place of stay.

D. Required documents

- Application Form (Report Form) (Appendix [Form 34] of the Enforcement Rule of the Immigration Act)
 - ※ The Application Form is available at immigration offices and at the Hi-Korea web site (www.hikorea.go.kr).



- Alien Registration Card or passport (if an applicant's passport is not available, a written statement explaining the reason for unavailability should be submitted.)
- Proof of place of residence (lease contract, utility bills or a newspaper bill-something with his or her name and address on it, etc.)

E. Penalty of violations

- An applicant may be subject to “penalty not exceeding 1 million Won” depending on the duration of the violation.
- If the alien under 17 does not complete the report on change in place of stay, a parent or parents of the minor may be subject to “administrative fines not exceeding 1 million Won” depending on the duration of the violation.



Chapter 3 Compliance with Law and Order

1. Immigration Act

A. Article 18 (Restrictions on Employment of Aliens)

- Every alien who intends to engage in employment in the Republic of Korea shall obtain the status of stay that entitles him/her to engage in job-seeking activities.

B. Article 20 (Activities not Covered by Status of Stay)

- If an alien staying in the Republic of Korea intends to engage in activities permitted under a different status of stay, in addition to those activities permitted under his/her original status of stay, he/she shall obtain prior permission to engage in such activities from the Minister of Justice at the immigration office having jurisdiction over the place of stay.
- Where six months have passed from the date on which refugee status is applied, the Minister of Justice may permit the refugee applicant to obtain a job.

C. Article 24 (Permission to Change Status of Stay)

- If an alien staying in the Republic of Korea intends to engage in any activity permitted under a status of stay not covered by his/her original status of stay, the alien shall obtain prior permission to change his/her original status of stay from the Minister of Justice.

D. Article 25 (Permission to Extend Period of Stay)

- Every alien who intends to continue to stay in excess of the permitted period of stay shall obtain permission to extend his/her period of stay from the Minister of Justice before the expiration of the permitted period of stay.

E. Article 26 (Prohibition of Submission, etc. of False Documents)

- Anyone who engages in submitting a forged or altered document, or an application with a false statement therein, in connection with applications for permission such as for granting status of stay, changing status of stay, and extending period of stay, shall be punished according to the Immigration Act.



F. Article 27 (Carrying and Presentation of Passports, etc.)

- Every alien staying in the Republic of Korea shall always carry his/her identity document such as passport, alien registration card. When an immigration control official or a competent public official demands an alien to present his/her passport, etc. in connection with the performance of his/her duty, the alien shall present his/her passport, etc.

G. Article 31 (Registration of Aliens)

- If an alien intends to stay in the Republic of Korea for more than 90 days from the date of entry, the alien shall file for alien registration within 90 days from the date of entry into the Republic of Korea
- Especially, Refugee Status Applicants shall directly visit the immigration office having jurisdiction over the place of stay and file for alien registration apart from the Refugee Status Application per se.

H. Article 35 (Reporting on Changes in Matters Registered by Aliens)

- An alien who has filed for registration shall report changes in registered matters such as personal information(name, gender, date of birth, and nationality) and passport information(Number, date of issuance, and term of validity of his/her passport) within 14 days,

I. Article 36 (Reporting on Change in Place of Stay)

- If an alien changes his/her place of stay, the alien shall file a moving-in report with the head of the community service office nearest to your residence, or with the head of the Regional Immigration Service having jurisdiction over the new place of stay within 14 days from the date on which the alien moves into the new place of stay.

J. Article 79 (Persons Obligated to File Applications, etc. for Permission)

- Where the child of refugee status applicant and his/her family member is under 17 years of age, a parent of the child shall file the applications above, especially B, C, D, G, H, and I, on the child's behalf.

2. Be Careful Not to Break the Laws

A. Minor Offenses

- Misdemeanor—though it is a lesser crime than a felony—can still cause damages to people and social fabric.



- A person who commits a minor offense may pay a penalty or be requested a summary trial in accordance with the Punishment of Minor Offenses Act.

Categories of Minor Offenses

Any of the following persons shall be punished by a fine not exceeding one hundred thousand won, by misdemeanor imprisonment, or by a minor fine:

- a. Any person who posts advertising materials, etc. on a house or car, etc. of any third person or organization without the consent of the person or organization, or any person who scatters advertising materials, etc. at public places without permission;
- b. Any person who recklessly litters cigarette butts, gum, wastepaper, wastes, or other dirty or useless things at any place;
- c. Any person who disturbs neighbors by excessively increasing the volume of any musical instrument, radio, television, etc., or by talking or singing loudly;
- d. Any person who spits or relieves nature on streets, in parks or at other places where many people gather;
- e. Any person who, while drunk, behaves in a riotous or disorderly manner by uttering or doing rough words or conducts, at a place where many people gather or frequent;
- f. Any person who fails to remove excrement of any animal, such as a dog he/she takes to such places;
- g. Any person who recklessly damages nature by plucking or digging up any plants, flowers, stones, etc., or carving letters on rocks, trees, etc., in parks, pleasure resorts, etc.;
- h. Any person who makes another person uneasy, annoyed, or offended by standing in the way, provoking a quarrel, without good cause;
- i. Any person who disturbs an orderly queue by cutting in such queue or pushing other persons aside at a public place such as stadium, station, stop, and so forth;
- j. Any person who embarrasses or offends other people by excessively exposing his/her genital, buttock or any other intimate part of his/her body in public places;
- k. Any person who repeatedly annoys any third person by making phone calls or sending text messages, letters, electronic mails, electronic documents, etc., without good cause;
- l. A person, while drunk, who behaves in a riotous or disorderly manner by uttering or doing rough words or conducts, at a public office;
- m. Any person who carries a concealed tool or implement, such as a knife, steel rod, or hacksaw without good cause.



B. Crime of Violence

- A person who uses violence against other people, a person who intimidates others, a person who destroys, damages, or conceals other people's property, or a person who intrudes upon one's residence, shall be punished according to the Criminal Act.
- An aggravated punishment is applied when you do the actions above:
 - habitually;
 - armed with a deadly weapon such as knife or steel rod;
 - at night;
 - accompanied by one or more persons.

C. Gambling

- A person, who plays for high stakes when betting, can be punished in accordance with the Criminal Act.
- An aggravated punishment is applied:
 - when a person habitually commits the crime;
 - when a person provides a place for gambling.

D. Telecommunications-Based Financial Fraud

- A person who collects banking information or induces a person to remit or transfer money to a criminal organization, while trying to impersonate a public official or a financial institution, shall be punished.
- Be careful not to be involved in a crime when someone is asking for obtaining your bank account or withdrawing money on his behalf on the promise of commission.

E. Workers engaged in entertainment business

- Sexual traffic in return for money, valuables or other property gains is illegal even when you are legally staying in Korea.
- Workers engaged in entertainment business at entertainment places such as night karaoke or unlicensed bars shall be punished according to the relevant laws.

F. Narcotics

- A person who cultivates plants that are used as raw materials for narcotic drugs, or carries, possesses, or trades narcotics, shall be punished according to the relevant law.
- A person who administers narcotic drugs or psychotropic drug to him/herself shall be punished in accordance with the relevant law.



G. Fare evasion in public transportation

- Any person who evades a fare onboard a passenger car or ship without good cause shall be punished by the Punishment of Minor Offenses Act.
- If you are found to use a Senior Discount Pass or Adolescent Priority Pass illegally, you must pay the fine by up to 30 times that of normal rates.

H. Counterfeit or Alteration of Official Document

- Person who, for the purpose of uttering, counterfeits or alters a document or drawing, of a public official or a public office, such as diploma or birth certificate, shall be punished.



Chapter 4 Assistance for Refugee Status Applicants

1. Living Expenses Support

A. Eligibility

- Two conditions must be met:
 - The submission of an application was made within six months;
 - An applicant is in financial difficulty on aging, disease, pregnancy, childrearing, and many others.
- Not all applicants can receive Living Expenses Support; a recipient will be selected based upon circumstances of each individual case.

B. Conditions for exclusion

- when an applicant's recognized income exceeds living subsidies
- when an applicant already receives support from civil or religious organizations
- when an applicant falls under the article 44 of the Refugee Act and article 21 of the Refugee Enforcement Decree ("specific refugee applicant")
- When an applicant has intentions for simple sojourn extension or financial purposes, and many others.

A Specific Refugee Applicant is

1. A person for whom an administrative appeal or administration litigation against a decision of non-recognition of refugee status is underway;
2. A person who has failed to be recognized as a refugee, or a person whose refugee status has been cancelled under Article 22 and who applies for refugee status again without grave circumstantial changes;
3. A foreigner who has resided in the Republic of Korea for at least one year and applies for refugee status before the period of stay is about to expire;
4. A foreigner who is subject to exclusion and applies for refugee status for the purpose of postponing the execution thereof.

C. A Time Limit

- Within six months after the date of the refugee status application being submitted.



D. Where to Apply

- Before Alien Registration
 - a local immigration office where a refugee application was submitted
- After Alien Registration
 - a local immigration office having jurisdiction over the place of stay

E. How to apply

- You need to be present at the office to apply for a living allowance
- Your spouse or guardian may apply when you have excusable reasons (i.e. minors under 19, illness, etc.)
- You can submit one application for your family, a main applicant being the representative of the family listing the dependent family members.
 - ※ Dependent family members are limited to: married partners, minors under 19, and parents over 65.

F. Required documents

- Application Form for Living Expenses Support (Appendix [Form 22] of the Enforcement Rule of the Refugee Act)
 - ※ Application forms are available at immigration offices or at www.hikorea.go.kr.
- Alien Registration Card or passport (or a receipt of refugee status application)
- Bank account under your name (guardians' if you are a minor)
- Any documents helping to explain your situation such as medical records and family relation certificates.

G. Suspension of support

The support can be suspended if:

- You have departed the country;
- You are found to work illegally;
- A criminal procedure on your violation of law is conducted against you
- You are found to make or use false documents
- You are found that you are receiving a living allowance from civil or religious organizations that outnumbers than the one obtained from the government
- You are granted with refugee status or humanitarian stay permit
- The director of an Immigration Reception Center requests suspension due to the tardiness of the claimant in participating in the programs at the Center
- You are forcefully removed from the Center



H. Things to consider

- Please note that if you are staying at an Immigration Reception Center, you can receive up to 50 percent of the allowance that a non-resident at an Immigration Reception Center receives.
- You have to return all the living expenses that you have received when you are found to make false claims for support.

2. Work Permit

A. Eligibility

- A refugee status applicant with six months passing after the application submission.

B. The Approved Sectors to work

- The Simple Labor relevant segments except for the restricted areas

Simple Labor

1. Definition: Labor that requires simple, miscellaneous and physical effort
 2. Areas of simple labor:
 - Manufacturing: manual branding, manual labeling, manual packing,
 - Transport: furniture porting, furniture unloading work, food delivery
 - Cleaning: building interior cleaning, transportation cleaning
 - Food: fast food restaurant working, assisting in kitchen, food sanitization, cooking assistance.
- ※ For more information about 'simple laborers', refer to Korean Standard Classification of Occupations

C. Specialized professions

- If you wish to work in a specialized profession, you need to get permission with required qualifications that are stipulated by relevant laws

D. Restricted Sectors

- Construction



- Working in speculative industries such as gambling, betting, roulette
- Working at a bar or a club in the night-time entertainment industry
- Working at a place which can harm the social fabric such as night Karaoke and unlicensed bars
- Working as a private tutor described in the provisions of the Act on the Establishment and Operation of Private Teaching and Extracurricular Lessons
- Working in any sector that the Minister of Justice disapproves to work for foreign workers

E. Required documents

- Application Form (Report Form) ([Form 34] of the Enforcement Rule of the Immigration Act)
 - ※ The Application Form is available at immigration offices or at the Hi-Korea web site (www.hikorea.go.kr).
- Passport or Alien Registration Card
- Employment contract
- Business registration certificate and other related documents
- Fee 120,000 Won

F. Things to consider

- Prior to working, an applicant must obtain a work permit from the Minister of Justice at an immigration office having jurisdiction over the place of stay.
- If a refugee status applicant wants to work, he or she must attain a work permit other than a stay permit within a given period for residence.
- Even if your previous work permit is valid, if there is any change in your contract employment such workplace change, you must re-obtain a work permit.
- It is impermissible to work as a dispatched worker or a day laborer, in a form of contracted worker of an agency.

G. Penalty of violations

- You may be subject to “penalty not exceeding 20 million Won” depending on the duration of the violation.



3. Accommodation Support

You can stay in an Immigration Reception Center located in Unseo-dong, Jung-gu, Incheon Metropolitan City, when you struggle to subsist or find a place to live.

A. Eligibility

- Families or individuals who have difficulty finding a home and sustaining livelihoods.
- You are not allowed to stay in residence offered by an Immigration Reception Center when you make it difficult to keep social order of the Center and hurt its security.

B. Duration of accommodation

- Up to 6 months

Restrictions for residents in the Immigration Reception Center

1. When you are ordered a forceful removal
2. When you have a mental health issue, infectious disease, and any other issues that might put a negative impact on public health, and are addicted to drugs
3. When you have previously been forcefully removed from the Immigration Reception Center due to a failure to observe rules, and voluntarily terminated the stay without receiving authorization
4. When you are in a serious health condition, or in need of long-term medical treatment
5. When you are recognized negatively in terms of keeping the order of the Center

C. Where to apply

- A local immigration office, or an Immigration Reception Center.

D. Required documents

- Application form for accommodation support (Appendix [Form 23] of the Enforcement Rule of Refugee Act)
 - ※ You can find an application form at a local immigration office or from the web site (www.hikorea.go.kr).
- Passport or Alien Registration Card
- Other required documents can be found at any local immigration office or at Immigration Reception Center



E. Things to consider

- If you fail to observe the house rules at the Center, you will be imposed penalty scores, and if penalties accrue and exceed a certain level, you may be forcefully removed.

4. Medical Care Support

You will be provided with medical examination fees when deemed necessary for you and for public health concern.

A. Medical examination support

a. Eligibility

- If you have financial difficulties to afford medical examinations required for refugee application
- If you are deemed to receive medical examinations due to public health concern

b. Where to apply

- Before registering as an alien resident
 - A local immigration office where refugee status application was lodged
- After registering as an alien resident
 - local immigration office having jurisdiction over the place of stay

c. How to apply

- You need to be present at the office (when you have a serious medical condition and so forth, another person can do on behalf of you)

※ Who is eligible: your spouse, lineal relatives, lawyer or someone you designated as your representative)

d. Subsidized medical examinations

- General examinations (Tuberculosis, syphilis, AIDS etc.)



e. Designated hospitals for the examinations

- Local public health centers, the Red Double Barred Cross hospitals, Korean Association for Health Promotion, Designated medical institutions by Ministry of Justice
- ※ You can find the designated medical institutions at www.hikorea.go.kr

f. Required documents

- Application form for Medical examination support (at regional immigration services)
- Passport or Alien Registration Card (you may bring the refugee application receipt)
- Medical billing statement
- Bank statement for the last 6 months
- A copy of bank account for the medical check up

B. Emergency medical care support

a. Eligibility

- If you have financial difficulties to afford emergency medical care, you may apply for the support

Exceptions to the medical care support

1. Industrial hazard, car accident, victims of an offence, etc.
2. Miscellaneous treatment or surgeries (vaccinations, plastic surgeries, etc.)
3. Cosmetic dentistry
4. Injections unreimbursed by medical insurance, and Korean herbal medicine prescribed by Korean traditional medicine clinics
5. Walking braces, hearing aid, prosthetic hand, prosthetic foot, artificial eye, contact lenses etc.
6. Psychoactive drugs including any kind of narcotics
7. Medical fee for chronic diseases

b. Where to apply

- Before registering as an alien resident
 - regional immigration Offices where refugee status applications were submitted



- After registering as an alien resident
 - regional immigration Offices having jurisdiction over the place of stay

c. How to apply

- You need to be present at the office (when you have a serious medical condition and so forth, another person can do on behalf of you)
 - ※ Who is eligible: your spouse, lineal relatives, lawyer or someone you designated as your representative)

d. Financial support

- When your medical fee is over 50,000 Won, you can apply for the medical support when the budget allows.
 - ※ You can find the designated medical institutions at www.hikorea.go.kr

e. Required documents

- Application form for Medical examination support (at regional immigration offices)
- Passport or Alien Registration Card (you may bring the refugee application receipt)
- Patient statement
- Medical billing statement
- Bank statement for the last 6 months
- A copy of bank account for the medical check up
- A warrant for disclosure of medical records (when the application is made by your representative)



5. Education Support

1. A refugee applicant and a minor foreigner of his/her family may receive the same level of elementary education and secondary education as that of the Korean people.
2. The letter of attendance will not be issued to your children even if they are born in Korea. So you need to contact the school of your interest and consult with the school representatives on admission with legal documents (A proof of alien registration, housing rental contract etc.).
3. You have the duty of getting your children to be educated appropriate to their capacity and age.

A. Eligibility

- Minor refugee applicant
- Minor child(ren) of a refugee applicant

B. Application for school admission

- You need to contact the school of interest and consult with the school representatives.

C. Educational Support

- Elementary and middle school
 - You will be supported with tuition and meal plan fee as part of compulsory education program.
- High school
 - You will need to consult with the representatives of the school that you wish to send your children to.

D. Preparatory schools for learning Korean

- We support learning Korean language and culture for those in need in a specially-designed class at designated preparatory schools.
- You can find the information on preparatory schools at www.edu4mc.or.kr, and municipal or provincial office of education.



Visual resource for parents, “Korean education system and information on admissions”

- This video is for parents with children in elementary school or in pre-primary education. The video consists of 6 sessions in total (approximately 20 minutes each), and provides information on the Korean school system and life of an elementary school.
- The video is available at the Danuri website (www.liveinkorea.kr).
- It is recorded in Korean, and you can choose subtitles of 6 different languages (Vietnamese, Chinese, Japanese, English, Russian).

Part	Title	Keywords	Video
1	Let's learn about Korean schools	Daycare center, Kindergarten, Elementary / middle / high school, College educational institutes, Mandatory education	
2	How should you prepare for admission to elementary school?	Notice to attend school, Prior call date, Childcare class, After-school class, School newsletter	
3	Let's learn about a typical day and school year for an elementary school student	Major events, Subjects, Class hours, Meals, Field experience, Summer break, Field day, Short vacations	
4	How should you parent an elementary school student?	Parenting, Essential school supplies, Homework diary, Safe commute, Accident prevention	
5	How should you help your children with homework and schoolwork?	Helping with academics, Types of homework, Spelling, Journal, Reading, Performance evaluation	
6	What do I do when my children graduate from elementary school? (Children's career and admissions information)	Procedure after graduating from elementary school, Aptitude, Admissions, Career, Occupation, Licenses, Acquisition information	



Chapter 5 Useful Life Tips

1. Infectious Diseases

- If any suspicious symptom of cholera, measles, Middle East Respiratory Syndrome (MERS), tuberculosis, or HIV is observed, visit a nearby medical institution or public health center and be examined and properly treated.
- In particular, when you learn that you are HIV positive, visit www.khap.org or call 02-927-4071 for treatment and advice.
- When symptoms of a cold persist two weeks or longer, consider the possibility of tuberculosis. Initial symptoms of tuberculosis are as thus: coughing up of the blood, constant fatigue, weight loss, fever. When sputum results and chest radiographic findings show that you are infected with tuberculosis, you can get support from “Stop TB Campaign” relevant public health centers nationwide.

2. How to Use a Cell Phone

- After registering as an alien resident
 - Visit a retail store that offers cell phone plans from Korea’s mobile carriers—KT, SKT and LG—with your passport and alien registration card, and open a cell phone account with your own name.
- Before registering as an alien resident
 - Prepaid SIM cards are sold at a mobile carrier store or large supermarket. Use your existing cell phone or purchase a new one to activate a prepaid SIM card. On the point of purchase, your phone will be connected.
 - ※ Types of phone plans may differ widely depending on how much data you can use and how many hours of calls you can send. Take time and find the best possible option that serves your needs.

3. How to Find a Place to Live

- To rent a place to stay, you can research websites such as land.naver.com or call real estate agents.
- Real estate agents can help you prepare required documents for rental contracts and check out integral information, especially if there is a mortgage on a rental property.
- There are two common ways to rent a home: Wolse (a small down payment with relatively large monthly rental fees) and Jeonse (a huge sum of deposit with no monthly rents).
 - The typical contract period for both Jeonse and Wolse is two years. If you are planning to stay for less than two years, please talk to a landlord prior to signing a lease.
 - Purchase furniture and everyday consumer products in person (home premises, in general, are not furnished), and pay your utility bills from water to gas to electricity other than monthly rental fees.
- When you find it difficult to rent a home due to financial situations, you can stay at facilities run by refugee aid agencies. Note that it is your responsibility to ask whether you can immediately move into and what qualifications need to be met to live in such places.

 Refer to page 96 for details about refugee support groups.

4. Information about Transportation

A. Types of Transit in Korea

a. For a Short Distance

- Buses, subways, taxis

b. For a Long Distance

- Inter-city buses, express buses, KTX, flights, passenger ships

 For additional information about Korea's transit system, visit www.tago.go.kr



B. How to Use a Transportation Card

- A transportation card will make it easier to use public transportation such as a bus or a subway. A transportation card will save you some hassle relevant to the use of public transportation.
- A debit or credit card can be issued on the point of opening a bank account. You can opt for a debit or credit card, enabling fares to be charged as transactions to your card directly.
- Children (ages from 13 to 18), juvenile (ages from 6 to 12) can buy a rechargeable transportation card designed for them at a bank or convenient store. A transportation card usually has a zero balance at the time of purchase.

5. Opening a Bank Account

A. Purposes

- A bank account is a must to pay utility and cell phone bills or make financial transactions.

B. Where to Open an Account

- Post offices, commercial banks, and Saemaeul Finance branches.

C. Required Documents

- ID cards (a passport, an Alien Registration Card)
- Documents to prove the necessity of an account such as an employment agreement.

D. Business Hours

- Business Hours: Weekdays 09:00 – 16:00
- Non-business hours: ATMs are available 24/7.

E. Things to consider

- Do not give others private information regarding your credit cards, bank passbooks, or ID cards from your passport to Alien Registration Card.

- When you involve creating fake deposit bank passbooks by allowing others to use your savings account numbers, you shall be punished by imprisonment of up to three years or a fine not exceeding 20 million Won. As government agencies and financial institutions will likely share information about your engagement in such crimes (you will be recognized as a person who undermines the financial system according Article 32 of the Use and Protection of Credit Information), you may get declined to open another bank account or take out an insurance policy by up to 12 years. Under no circumstances, do not provide your own bank account information to others.

6. Regional Immigration Services across the nation

Place of Residence	Jurisdiction Offices	Address / Contact No.
(Seoul) Gwanak-gu, Gwangjin-gu, Gangnam-gu, Gangdong-gu, Dongjak-gu, Songpa-gu, Seongdong-gu, Seocho-gu, Yongsan-gu, (Gyeonggi-do) Anyang, Gwacheon, Seongnam, Hanam	Seoul Immigration Office	151, Mokdong-ro, Yangcheon-gu, Seoul (Sojourn) (☎ 02-2650-6212)
		401, 93, Mokdongnam-ro, Yangcheon-gu, Seoul (Refugee) (☎ 02-2650-6399)
(Seoul) Eunpyeong-gu, Jongro-gu, Jung-gu, Dongdaemun-gu, Seongbuk-gu, Gangbuk-gu, Dobong-gu, Nowon-gu, Jungnang-gu	Sejong-ro Branch	2,3F Seoul Global Center, 38 Jong-ro, Jongno-gu, Seoul (☎ 02-731-1799)
Busan, Yangsan	Busan Immigration Office	146 Jungang-daero, Jung-gu, Busan (Sojourn) (☎ 051-461-3151)
		20 Chungjang-daero, Jung-gu, Busan (Refugee) (☎ 051-461-3091~5)
Gimhae, Miryang	Gimhae Branch	5F, Buwondong Post Office, 58, Garak-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (☎ 055-344-7835)
Incheon (gyeonggi-do), Bucheon, Gimpo	Incheon Immigration Office	393 Seohae-daero, Jung-gu, Incheon (☎ 032-890-6300)
Ansan, Siheung	Ansan Branch	96, Gwangdeok 4-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (☎ 031-364-5703)



Place of Residence	Jurisdiction Offices	Address / Contact No.
Suwon, Gunpo, Uiwang, Yongin, Icheon, Yeosu, Hwaseong, Gwangju, Yangpyeong	Suwon Immigration Office	39 Bandal-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (☎ 031-695-3800)
Pyeongtaek, Anseong, Osan	Pyeongtaek Branch	3,4F CK Tower, 1375, Gyeonggi-daero, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (☎ 031-8024-9612)
Jeju	Jeju Immigration Office	3 Yongdam-ro, Jeju-si, Jeju-do (☎ 064-741-5400)
(Seoul) Gangseo-gu, Guro-gu, Geumcheon-gu, Mapo-gu, Seodaemun-gu, Yeongdeungpo-gu, Yangcheon-gu (Gyeonggi-do) Gwangmyeong	Southern Seoul Immigration Office	151 Mokdongdong-ro, Yangcheon-gu, Seoul (☎ 02-2650-4631)
Daegu, Gyeongsangbuk-do (Pohang, Ulleung, Yeongdeok, Uljin, Gumi, Gimcheon, Sangju, Chilgok, Mungyeong, Gyeongju excluded)	Daegu Immigration Office	71, Dongchon-ro, Dong-gu, Daegu (☎ 053-980-3505)
Gumi, Gimcheon, Sangju, Chilgok, Mungyeong	Gumi Branch	2,3F of Gumi Business Support Center, 350-27, Gumi-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (☎ 054-459-3508)
Pohang, Ulleung, Yeongdeok, Uljin	Pohang Branch	135, Woochangdong-ro, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangnam-do (☎ 054-247-5363)
Daejeon, Sejong, Chungcheongnam-do (Cheonan, Asan, Yesan, Taean, Dangjin, Hongseong excluded) (Chungcheongbuk-do) Yeong-dong, Okcheon	Daejeon Immigration Office	7, mokjung-ro, 26 beon-gil, Jung-gu, Daejeon (☎ 042-220-2001)
Cheonan, Asan, Yesan	Cheonan Branch	403 Chungnam Northern CCI, 215, Gwangjang-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (☎ 041-621-1347)
Seosan, Taean, Hongseong	Seosan Branch	6F, Seorim building, 28, Eumnae 3-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (☎ 041-681-6186)

Place of Residence	Jurisdiction Offices	Address / Contact No.
Dangjin	Dangjin Branch	2F Dangjin Port Support Center, 79-33, Godaegongdan 2-gil, Songak-eup, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (☎ 041-352-6173)
Yeosu, Suncheon	Yeosu Immigration Office	265, Museon-ro, Yeosu-si, Jeollanam-do (☎ 061-689-5518))
Gwangyang	Gwangyang Branch	23, Jungdong 2-gil, Gwangyang-si, Jeollanam-do (☎ 061-792-1139)
(Gyeonggi-do) Uijeongbu, Dongducheon, Gu-ri, Namyangju, Yangju, Pocheon, Yeoncheon (Gangwon-do) Cheorwon	Yangju Immigration Office	23, Pyonghwa-ro, 1475 beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (☎ 031-828-9303)
Goyang, Paju	Goyang Branch	50, Hwajung-ro, 104 beon-gil, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (☎ 031-960-9310)
Ulsan, Gyeongju	Ulsan Immigration Office	2F, Samho Building, 86, Dotjil-ro, Nam-gu, Ulsan (☎ 052-279-8000)
Gwangju, Jeollanam-do (Mokpo, Yeosu, Suncheon, Gwangyang, Sinan, Muan, Jin-do, Haenam, Wan-do, Yeongam excluded)	Gwangju Immigration Office	22, Sangmu-daero 911 beon-gil, Seo-gu, Gwangju (☎ 062-605-5207)
Mokpo, Sinan, Muan, Jin-do, Haenam, Wan-do, Yeongam	Mokpo Branch	26, Baengnyeon-daero, 412 beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do (☎ 061-282-7294)
Gyeongsangnam-do (Gimhae, Miryang, Yangsan, Tongyeong, Sacheon, Geoje, Namhae, Hadong excluded)	Changwon Immigration Office	30, Je2budu-ro, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (☎ 055-981-6000)
Tongyeong	Tongyeong Branch	5, Nammang-gil, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (☎ 055-645-3494)
Sacheon, Namhae, Hadong	Sacheon Branch	450, Samcheonpodaegu-ro, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (☎ 055-835-4088)
Geoje	Geoje Branch	24, Yeonsa 1-gil, Yeoncho-myeon, Goeje-si, Gyeongsangnam-do (☎ 055-681-8133)



Place of Residence	Jurisdiction Offices	Address / Contact No.
Gangwon-do(Donghae, Gangneung, Samcheok, Sokcho, Taebaek, Goseong, Yangyang, Jeongseon, Cheorwon excluded), (Gyeonggi-do) Gapyeong	Chuncheon Immigration Office	12 Saam-gil, Dongnae-myeon, Chuncheon-si, Gangwon-do (☎ 033-244-7351)
Donghae, Gangneung, Samcheok, Taebaek, Jeongseon	Donghae Branch	225, Haean-ro, Donghae-si, Gangwon-do (☎ 033-535-5722)
Sokcho, Goseong, Yangyang	Sokcho Branch	Sokcho Port Support Center, 26, Dongmyonghang-ro, Sokcho-si, Gangwon-do (☎ 033-636-8613)
Chungcheongbuk-do(Yeongdong, Okcheon excluded)	Cheongju Immigration Office	52, Biha-ro, 12 beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (☎ 043-230-9000)
Jeollabuk-do(Gunsan excluded)	Jeonju Immigration Office	857, Dongbu-daero, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (☎ 063-245-6164)
Gunsan	Gunsan Branch	254, Hamang-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (☎ 063-445-3874)
Nationwide	Immigration Reception Center	123, Yeongjonghaeanbuk-ro 1204 beon-gil, Jung-gu, Incheon (☎ 032-745-3330)

7. Emergency Contacts & Information

Institutions	Contact Info.	Roles
Police Stations	112	- receiving reports by phone from a victim or witness of a crime
Fire Stations (119 Safety Report Center)	119	- specialized in firefighting, emergency patient care&relief and transport service
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)	02-773-7011 info@unhcr.or.kr. http://www.unhcr.or.kr, http://www.unhcr.org	- protecting the rights of refugees, promoting their wellbeing (7 th Floor, Kumsegi Building, 16 euljiro 1 Ga, Jung-gu, Seoul) - Counseling Hours:09:30-12:30

Institutions	Contact Info.	Roles
Korea Immigration Service Foundation	02-2643-6587	- Mentoring and counseling available - Counseling Hours: Mon. ~ Fri. (9:00~18:00)
Refugee pNan (pNan)	02-871-5382 pnan@pnan.org www.pnan.org	- Offering temporary shelters, job mentoring, Korean language education, Arabian interpretation service, mental health counseling (35, Jangseungbaegi-ro, 19ra-gil, Dongjak-gu, Seoul) (Jangseungbaegi Station Exit 4)
Refugee Rights Center (NANCEN)	02-712-0620 refucenter@gmail.com www.nancen.org	- Providing legal protection and counseling - Counseling Hours : Wed. (9:00~18:00) (1-401A, Seoul Innovation Park, 684 Tongil-ro, Eunpyeong-gu, Seoul)
MAP (Migration To Asia Peace)	031-625-0851	- Providing counseling and support for health, life, work, household matters - Counseling Hours : Tue.-Thurs. (13:00~16:00))
Lawyers for Public Interests	062-351-0518 companion.lfpi@gmail.com	- Providing counseling for labor law, entry/exit, and status of stay of refugees (1st basement level, Metropolitan Rapid Transit Corporation, 760, Sangmu-dae9ro, Seo-gu, Gwangju)
APIL	02-3478-0529 apil.or.kr	- Providing counseling for labor law, entry/exit, and status of stay of refugees (1st basement level, Metropolitan Rapid Transit Corporation, 760, Sangmu-dae9ro, Seo-gu, Gwangju)
GamdongGlove	02-537-5459 gamdonglove.org	- Providing comprehensive legal support (1-1, 3F, Lawyers Education and Cultural Center, 20, Seocho-daero 45-gil, Seocho-gu, Seoul)
Save the Children	02-6900-4400 sc.or.kr	- providing support for refugee children (174 Tojeong-ro, Mapo-gu, Seoul)
EcoFemme	02-6482-0314 ecofemme.info@gmail.com	-Providing arts education to enhance self-esteem and teaching sewing skills necessary to get back on one's feet - Providing English interpretation and children-targeted English lessons (302, Future Field, 1, Seoul Innovation Park, 684 Tongil-ro, Eunpyeong-gu, Seoul)
Center for Migrant	010-5633-2507 khkim21c@gmail.com	-Providing living support and information (202, 42 Usadan-ro 10 Gil, Yongsan-gu, Seoul)



8. Information and Counseling Centers

Institutions	Roles	
Hi Korea E-Government for Foreigners (Hi Korea)	- For sojourn extension, change of status of sojourn, visit reservation of the immigration office, etc.	www.hikorea.go.kr
Immigration Contact Center	- Comprehensive counseling and telephone interpretation service to help foreigners settle down in Korea, such as sojourn (of foreigners), entry procedures, nationality, etc.	☎ 1345 (Weekdays 09:00~18:00)
Danuri Helpline	- Information about living in Korea, counseling and emergency aid, interpretation services. - Online counseling available	☎ 1577-1366 (24/7) www.liveinkorea.kr Download an app, Danuri
Health & Welfare Call Center	- Counseling for financial situations, welfare support, health - Online counseling available	☎ 129 (Weekdays 09:00~18:00) www.129.go.kr
Support Center for Foreign Workers	- Workplace counseling such as overdue wages, guidance for healthcare services, difficulties in everyday lives. - The Korean language, computers, law, industrial safety courses.	☎ 1644-0644 (Weekdays 09:00~18:00)
Counseling Center for Foreign Workers	- Counseling to help foreign workers to resolve difficulties experienced in everyday lives in Korea	☎ 1577-0071 (Weekdays 09:00~18:00)
WorkNet	- Career information	www.work.go.kr
Rainbowyouth Center	- Education for migrant youth (ages of 9 and 24) - Phone and online counseling available	☎ 02-722-2585 (Weekdays 09:00~18:00) www.rainbowyouth.or.kr
Easy to Find, Practical Law	- Learn about necessary Korean laws and regulations	www.easylaw.go.kr/CSM Mobile app available m.easylaw.go.kr/MOB
Korea.net	- Feed yourself with insights over Korean economy, history, culture and the latest news. Information about tourists attractions available	www.korea.net

Institutions	Roles	
Durian	- Education programs over Korean language and its culture.	www.ebsd.co.kr
Nuri-Sejonghacdang	- One of the best websites to learn Korean language and its culture	www.sejonghacdang.org
GongZone (共ZONE)	- Information about Korea's migration policies, and life tips	www.immigration.go.kr Mobile app available m.site.naver.com/08iHJ
My Seoul	- Information over living in Korea, Korean language education, job information	
KBS World Radio	- News and current affairs, transcriptions for Korean programs and videos in as many as 11 languages.	www.kbs.co.kr
National Health Insurance Service	- Information about Korea's health insurance	www.nhis.or.kr





9. Free Clinics and Relevant Organizations

By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
S e o u l	Gangnam	Seonjae Community Medical Association (Located in the Bongeunsa temple)	531, Bongeunsa-ro	02-511-6070	http://www.seonjae.com	Sundays 10:00~16:00
	Gangdong	Medical missions of Myungsung Presbyterian Church	32-5, Dongnam-ro 71-gil,	02-442-1026		Sundays 13:00~17:00
	Gangbuk	Gangbuk Public Health Center	897, Hancheon-ro,	02-901-0857 02-901-0839	http://www.ehealth.or.kr	
	Guro	Migrant Workers' Hospital.	1307, Nambusunhwan-ro	02-863-9966	www.mwhospital.kr	For information about medical departments & appointments, visit its website
	Geumcheon	Civilian Fellowship for International Exchange	14, Beoman-ro 15-gil	02-854-7829	http://www.jubileekorea.org	Sundays 16:00~18:00
		Geumcheon Public Health Center	27, Doksan-ro 87-gil,	02-2627-2703	http://bogunso.geumcheon.go.kr/index.php	
		Seoul Medical Association	93-32, Siheung-daero 51-gil	02-804-4058		Sundays 14:00~17:00
	Dongdaemun	DAIL Angel Hospital's	497-77, Jeonnong 1-dong	02-2212-8004	http://www.dail.org	Fridays 19:00~21:00 (Psychiatry)
	Seocho	Seocho Public Health Center	2584, Nambusunhwan-ro	02-2155-8114	http://www.seocho.seoul.kr/health/	

By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
S e o u l	Seongdong	Seongdong Global Migrant Center	47-1, Muhak-ro 6-gil	02-2282-7974	http://www.smwcenter.or.kr	Every second and fourth Sundays of the month (14:00~17:00)
	Seongbuk	Seongbuk Global Migrant Center	23, Opaesan-ro 16-gil, Seongbuk-gu,	02-911-2884	http://cafe.daum.net/sbmwcenter	Every fourth Sunday of the month (14:30~16:30) Internal Medicine, General Surgery, Osteo Surgery, Dentistry
	Yeongdeungpo	Seoul Medical Association	5, Beodeunaru-ro 18-gil	02-2676-9751	http://sma.or.kr	Sundays 13:30~16:30
		Yeongdeungpo Public Health Center	123, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu	02-2670-3800~7		Every fourth Thursday of the month :16:00~19:00 Every first and third Saturday of the month: 09:00~13:00 Every third Wednesday of the month :15:00~17:00
	Eunpyeong	Seoul Metropolitan City Eunpyeong Hospital	90, Baengnyeonsan-ro, Eunpyeong-gu	02-300-8200	http://ephosp.seoul.go.kr	Weekdays 09:00~18:00 Internal Medicine, Family Medicine, Dentistry, Pshychiatry
	Jongro	Raphael Clinic	7, Changgyeonggung-ro 43gil	02-763-7595	http://raphael.or.kr	Designated hospital for aiding foreign workers



By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
Seoul	Jung	Korean Open Doctors Society	6F, 49, Sejong-daero 21-gil, Jung-gu, Seoul,	02-764-0980	http://www.opendrs.or.kr	Every third Sunday 10:00~15:00 (Ansan) Home health care provided once a month for residents in Seoungbuk, Gwangju, Uijeongbu, Pyeongtaek.
		Good Neighbor Clinic	204, Jangchungdan-ro	02-2274-0161~3	http://mclinic.net	Every first and third Sunday 14:30~17:30
Busan	Busanjin	Solidarity with Migrants	7, Jeonpo-daero 256beon-gil	051-802-3438	http://somi.or.kr	Designated hospital for aiding foreign workers Free medical care on Sundays
		Busan Missionary Association for Foreign Labor	143, Dongseong-ro	051-803-9181		Sundays 14:00~16:00
		Green Doctors	721, Gaya-daero	051-668-8404 051-816-2320	http://www.greendoctor.org	Designated hospital for aiding foreign workers
Daegu	Seo	Daegu Medical Center	157, Pyeongni-ro	053-651-7597	http://www.daegumc.co.kr	Designated hospital for aiding foreign workers Every second and fourth Sunday 14:00~17:00
	Jung	Gumin Church	Namsan-ro 17-gil	053-257-0691		Sundays 14:00~18:00

By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
Incheon	Bupyeong	Incheon Health Service for Migrant Workers	169, Dongsu-ro,	070-8775-09201	http://cafe.daum.net/migrant-health	Every Sunday 13:00~17:00 Dentistry, Herbal Medicine and Medicine. Pharmacy located.
		Gwangju	Gwan-san	Gwangji Migrant Health Center	59, Saam-ro 215beon-gil,	062-956-3353
	Dong		Bridge Medical Association	2F, 170, Baekseo-ro	070-8226-3078	http://www.bmaworld.org
Daejeon	Jung	DaeJeon Migrants' welfare Center	6, Mokcheok 7-gil	042-631-6242	http://www.djmc.org	Designated hospital for foreign worker aid Sundays 14:00~17:00
	Dae deok	Mindle Health Welfare Social Cooperative	26, Gyejok-ro 663beon-gil	042-638-9042	http://www.mindle.org	Designated hospital for foreign worker aid
	Seo	Mindle Health Welfare Social Cooperative	7, Munye-ro	042-716-7004		Designated hospital for foreign worker aid
	Dong	Bethel House	대전로 835, 2층	042-252-5255~6	http://bethelhouse.or.kr	Designated hospital for foreign worker aid
		Daejeon Clinic for Foreigners	12, Jungang-ro 193beon-gil	010-5424-0582		Designated hospital for foreign worker aid Sundays 14:00~17:00



By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
Ulsan	Buk	Buk-gu Public Health Center	1018, Saneop-ro	052-288-3450		
	Jung	Ulsan Doctors' Association	6, Jungang 3-gil	052-243-2047		Designated hospital for foreign worker aid
		Bright Future Welfare Association	30, Pureum-gil	052-244-0011		Provides social safety net information and services
	Buk	Ulsan University Hospital with Ulsan Migrant Center	1010, Saneop-ro	052-250-7000		Designated hospital for foreign worker aid
	Nam	Isan Association of Korean Medicine (member of Korean Medicine Service Team Abroad)	10-1, Wolpyeong-ro	052-268-0124	http://komsta.org	Designated hospital for foreign worker aid
		Gajok bogeon uiwon	63, Bongwol-ro	052-273-4463		Designated hospital for foreign worker aid Tue to Fri only between April and November
Gyeonggi	Go yang	Ilsandong-gu Public Health Center	10, Goyang sicheong-ro	031-8075-4006		
	Gwang ju	Gwangju Public Health Center	194, Pabal-ro	031-760-2110		
		Gwangju Support Center for Foreign Workers	71, Yeokdong-ro	031-763-2766		Sundays 15:00~18:00

By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
Gyeonggi	Gimpo	Gimpo-si Public Health Center	108, Saujung-ro	031-980-5011		
	Gimpo	Gimpo Migrant Center	29, Yanggok 1-ro 40beon-gil	031-982-7661	http://cafe.naver.com/ichunddu/15	
		Member for Global Union, MGU	52, Hwanggeum-ro 110beon-gil, Yangchon-eup	031-986-7660		Designated hospital for foreign worker aid Every Sunday morning only
	Namyangju	St. Mary's Clinic	58, Janghyeon-ro, Jinjeop-eup	031-572-7264		Every first and third Sunday 13:00~16:00
	Bucheon	Bucheon Migrant Workers Center	19, Sosa-ro 310beon-gil	032-348-7575		Online reservation required
		Bucheon Migrant Workers House	3F, 1093-1, Jung-2-dong, Wonmigu	032-654-0664	http://www.bmwh.or.kr	Every second and fourth Sunday
		Seonjae Community Medical Association (Located in Seokwangsa temple)	367, Sosa-ro	032-663-7771	http://www.seonjae.com	Sundays 10:00~16:00
		Ojeong Public Health Center	172, Seongo-ro	032-320-3677		
	Seongnam	Bundang Public Health Center	306, Yanghyeon-ro, Bundang-gu	031-729-5360		
	Suwon	Korea Association of Health Promotion (Gyeonggi Branch)	330, Suseong-ro, Jangan-gu	031-251-6131		Designated hospital for aiding foreign workers Open between Mar and Sep
Suwon	Paldal-gu Public Health Center	6, Paldalsan-ro	031-228-7716			



By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website		
Gyeonggi	Siheung	Siheung-si Public Health Center	19, Jeongwang-daero 233beon-gil	031-310-2566			
	Ansan	Wongok Public Health Center	43, Bubu-ro, Danwon-gu	031-481-3605		Thursdays	
		Ansan Vincent Clinic	39, Hanyang daehak-ro, Sangnok-gu	031-407-9780		Designated hospital to aid foreign workers Tuesdays to Sundays	
	Yangju	Yangju-si Public Health Center	1533, Buheung-ro	031-820-2741			
	Yongin	Yongin Medical Association	283, Dongbaek jungang-ro, Giheung-gu	031-336-1199		Designated hospital to aid foreign workers	
	Gunpo	Wonkang Sanbon Hospital	321, Sanbon-ro	031-390-2752		Designated hospital to aid foreign workers	
	pyeongtaek		Shalom Multicultural Family Support Center	15, Bijeon 3-ro, Pyeongtaek-si	031-653-1004		Designated hospital to aid foreign workers Every second Sunday of the month 15:00~18:00
			Brothers of St. Luke	42, Pyeongtaek-ro 64beon-gil	031-652-8855		Designated hospital to aid foreign workers Every fourth Sunday 15:00~18:00
			Songtan Public Health Center	295, Seojeong-ro	031-610-8553		Every second and fourth Sunday 14:00~17:00

By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
Gyeonggi	Ga pyeong	Sungmin Clinic	47, Cheongpyeong jungang-ro, Cheongpyeong-myeon	031-584-7004		Designated hospital to aid foreign workers
	Hwa sung	Dongtan city Hospital	Bansong-dong 104-1	031-8015-3333		Designated hospital to aid foreign workers
Chungbuk	Jin cheon-gun	Jincheon-gun Public Health Center	11-8, Jungangbuk 1-gil, Jincheon-eup	043-539-4001		
Chungnam	Cheon an	Soon Chun Hyang University Hospital Cheonan	31, Suncheon hyang 6-gil, Dongnam-gu	041-570-3866		Designated hospital to aid foreign workers
		Cheonan Support Center for Foreign Workers	21, Seongjeong gongwon 5-ro, Seobuk-gu	041-550-6890		Designated hospital to aid foreign workers (For general treatment) Every second and fourth Sunday 14:00~16:00(For medical checkup) Every third Sunday 14:00~16:00
Jungbuk	Buan	Buan-gun Support Center for Multicultural Families	89, Orijeong-ro, Buan-eup	063-580-3942		Hyesong Clinic 33, Buryeong-ro, Buan-eup, Buan-gun, Seran Clinic 25, Jinseong-gil, Buan-eup, Buan-gun,
	Jeonju	St. Luke Free Clinic	40, Hyeonmu 1-gil, Wansan-gu	063-285-0041		Designated hospital to aid foreign workers



By Si	By Gu	Organizations	Address	Call No.	Website	
K y u n g b u k	Gyeon san	Free Clinic at Gyeonsan Support Center for Foreign Workers	6, Jungang chodeung-gil	053-814-4180		Designated hospital to aid foreign workers Open on the fourth Sunday of the quarter
						Every second and fourth Sunday of the month :14:00~16:00 (For Herbal Medicine) Sundays 16:00~18:00 (For medical checkup) Every fourth Sunday of the month 14:00
K y e o n a m	Chang won	Kyeonam Support Center for Migrants	30, Sahwa-ro 18beon-gil, Uichang-gu	055-277-8779		

난민신청자 가이드북

Guidebook for Refugee applicants in Korea

발행일 2019년 12월
발행처 법무부 출입국·외국인정책본부 난민과
T. 02-2110-4173 F. 02-2110-0381
디자인 디자인페이지 T. 02-2285-5278

**난민신청자
가이드북**



**Guidebook for
Refugee applicants in Korea**